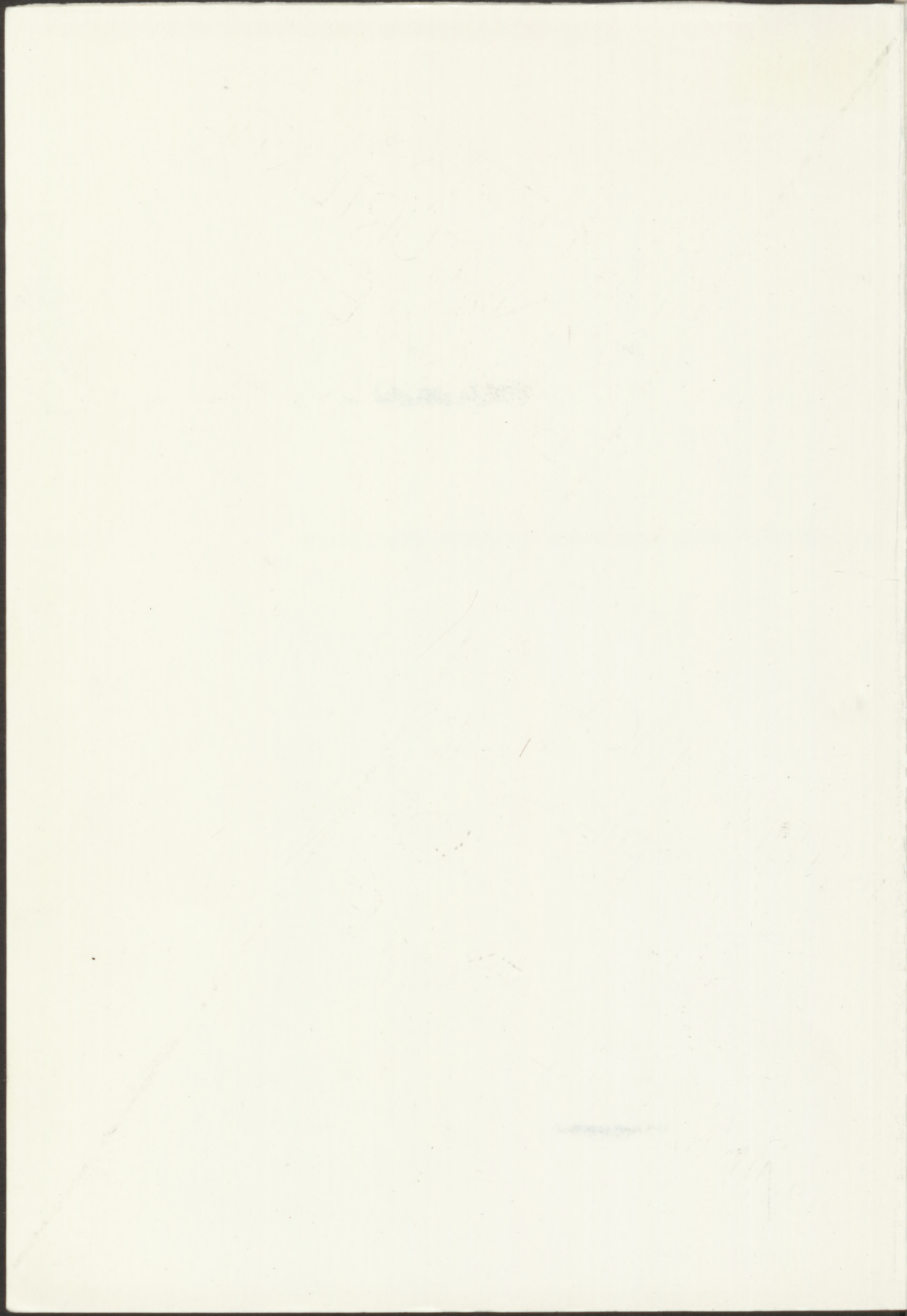


MC
110.277

8.
NEMZETKÖZI
MINIATÜRTEXTIL
BIENNÁLÉ

1990
JÚNIUS 22 - SZEPTEMBER 2.
SZOMBATHELYI KÉPTÁR



8. NEMZETKÖZI
MINIATÜRTEXTIL
BIENNÁLÉ

8th
INTERNATIONAL
BIENNIAL
OF
MINIATURE TEXTILES

A katalógust szerkesztette és a kiállítást rendezte:
Torday Aliz
Grafika: Reczetár Ágnes
Fordította: Szekeres Andrea

Catalogue edited and the exhibition designed by Aliz
Torday
Graphic work by Ágnes Reczetár
Translated by Andrea Szekeres

Szombathelyi Képtár /Gallery of Szombathely/
H-9700 Szombathely
Rákóczi Ferenc utca 12.

Nyitva: 1990. június 22 – szeptember 2

Open: 22 June – 2 September 1990

A katalógus a Művelődési és Közoktatási Minisztérium
támogatásával készült.

The catalogue was printed with assistance of the
Ministry of Cultural and Education.

MC 110.277



1990

A szombathelyi Savaria Múzeum Textilgyűjteménye* és a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége Textil Szakosztálya 1990-ben rendezi meg a 8. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálét.

A biennáléra csak egyéni jelentkezéseket fogadunk el; jelentkezési lap nincs, Din A/4 méretű lapon gépirással kérjük a következő adatokat:

1. a művész neve, pontos címe
2. a művész születési helye, éve
3. a mű címe amellyel jelentkezik, anyaga, technikája (a mű nem lehet 20×20×20 cm-nél nagyobb).
4. egyéni kiállításai, csoportos kiállításai (Az 5–5 fontosabb kiállítást kérjük megjelölni).

Nevezési díj nincs. A jelentkezéshez a mű diapozitívját (24×36 mm, szilárd keretben) és egy fekete-fehér fotóját kérjük csatolni. A jelentkezési határidő 1990. január 1. E fotók a Textilgyűjtemény tulajdonában maradnak. A jelentkezéseket a következő címre küldjük: Savaria Múzeum Textilgyűjtemény Szombathely Pf. 14. H-9701.

A zsűri döntéséről a művész értesítést kap. Az elfogadott mű beérkezési határideje 1990. május 1. A mű elküldésének költsége és biztosítása a művészt terheli. A mű visszaküldéséről a Textilgyűjtemény gondoskodik; a művész a művel együtt egy katalógust is kap. A biennálé 1990. június 22-től szeptember 2-ig lesz nyitva Szombathelyen a Szombathelyi Képtárban (Rákóczi Ferenc utca 12. H-9700).

Torday Aliz

Torday Aliz
a szombathelyi Savaria Múzeum
Textilgyűjteményének vezetője

Szombathely, 1990. június

* A TEXTILGYŰJTEMÉNY helye és címe megváltozott a kiállítás meghirdetése óta. A gyűjtemény jelenleg a Szombathelyi Képtárban van, a következő címen:

SZOMBATHELYI KÉPTÁR

**Szombathely
Rákóczi Ferenc utca 12.
H-9700**

The Textile Collection of the Savaria Museum,** Szombathely and the Textile Department of the Association of Hungarian Artists will organise the The 8th International Biennial of Miniature Textiles in 1990.

Only applications from individuals will be accepted. There is no official application form, only the following particulars are required from applicants to be typed in English on A/4 sized paper:

1. Name of Artist. Address of artist.
2. Place and year of birth.
3. Title of textile work to be exhibited. Médiu and technique. (Maximum size of work accepted: 20×20×20 cm)
4. List of the five most important solo and the five most important group exhibitions.

There is no entry fee for applicants to participate in the exhibition. Please enclose with your application a colour slide (with glass frame 24×36 mm) and a black and white photograph of the work to be exhibited. The photograph and slide will remain the Textile Collection, Szombathely. Deadline for applications: 1st January, 1990. Applications are to be sent to: Savaria Museum – Textile Collection, Szombathely, Pf. 14, H-9701.

Artists will be informed as to the decision of the Jury. Works accepted by the Jury are required to be sent to the Museum before 1st May, 1990. Postage and insurance costs are to be covered by the artist. The Museum will cover the cost of the return postage of the exhibited work and will also send a catalogue to each exhibiting artist. Dates of the Biennial: 22 June – 2 September, 1990. Szombathelyi Képtár, Rákóczi Ferenc utca 12. H-9700.

Torday Aliz

Aliz Torday
Keeper, Textile Collection
Savaria Museum, Szombathely

Szombathely, July 1989.

** The place and address of the TEXTILE COLLECTION has changed since the exhibition was advertised. At present the Collection is housed in the Szombathelyi Képtár (Szombathely Gallery), the address of which is the following:

SZOMBATHELYI KÉPTÁR

**Szombathely
Rákóczi Ferenc utca 12.
H-9700**

A ZSÚRI

elnöke:

Kovalovszky Márta művészettörténész – István király Múzeum, Székesfehérvár

tagjai:

Keszthelyi Katalin művészettörténész – Képző- és Iparművészeti Lektorátus, Budapest

Kókay Krisztina textilművész, Budapest

Pogány Gábor művészettörténész – Rippl-Rónai Múzeum, Kaposvár

Polgár Rózsa textilművész, Budapest

Solti Gizella textilművész, Budapest

Torday Aliz művészeti író – a Textilgyűjtemény vezetője, Szombathely

Tóth Csaba művészeti előadó – Vas Megye Tanácsa, Szombathely

THE JURY

Chairperson

Márta Kovalovszky, Art Historian – King Stephen Museum, Székesfehérvár

Members:

Katalin Keszthelyi, Art Historian – Board of Fine and Applied Arts, Budapest

Krisztina Kókay, Textile Artist, Budapest

Gábor Pogány, Art Historian – Rippl-Rónai Museum, Kaposvár

Rózsa Polgár, Textile Artist, Budapest

Gizella Solti, Textile Artist, Budapest

Aliz Torday, Art Critic, Director of the Textile Collection, Szombathely

Csaba Tóth, Art Referee – The Council of Vas County, Szombathely

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK/
UNITED STATES OF AMERICA

Berry, Helga G.
Glashausser, Suellen
Hickok, Cynthia
Jarosiewicz-Olesiak, Jadwiga
Kay Casper, Barbara
Westfall, Carol D.

ARGENTÍNA

Claussen, Amanda I.
Dieusaert, Mieke
Fernandez, Mario Alberto
Guedes, Mercedes
Segura, Carola

AUSZTRIA/
AUSTRIA

Bledl, Monika
Eberl, Petra Maria
Klien, Gabriele
Maak, Renate
Maurer-Auer, Monika
Pock, Gernot
Schmees, Anne
Vonbank-Schedler, Ulrike

BELGIUM

Cha, Young-Soon
Daniels, Marie-Jose
De Launoit, Catherine
Huysmans, Ghislaine
Jonckheere, Ann-Marie
Moens, Maria
van Oosterwyck, Ludwina
Rousseff, Juliette
Szárás, Marika

BRAZÍLIA

Burger, Marita
Moeller, Sonia

CSEHSZLOVÁKIA/
CZECHOSLOVAKIA

Bajus, Jozef
Balážová, Mária
Boudniková, Věra
Cernaková, Viera
Fečková, Iveta
Jandiková-Brodská, Eva
Krajčovičová, Zuzana
Pichler, Karol
Zavarská, Katarina

DÁNIA/
DENMARK

Andersen, Pia
Ehrenstråle, Nan
Kaare, Lisbet
Nielsen, Kirsten
Simonsen, Lone
Tolstrup, Lisbeth

FINNORSZÁG/
FINLAND

Kupias, Karoliina
Lupari, Helena
Poutanen, Liisa
Puranen, Sijja
Tuokko, Riitta
Vapaavuori, Ulla
Vikman, Ulla-Maija

FRANCIAORSZÁG/
FRANCE

Herbin, Marie-Thérèse
Korczak-Tomaszewska, Ewa
Pelenc, Françoise
Prin, Monique és/and Rémy

HOLLANDIA/
NETHERLANDS

Arp, Marijke Elisabeth
Besselink, Sonja
Dullemond, Berthe
Heijnen, Sibil
Huizing-Keuning, J. I.
Konijn, Nelleke
Pezzaró, Karola
Schuitemaker, Els
Stavenga, Aafke

IZLAND/
ISLAND

Gunnarsdóttir, Gudrun

IZRAEL/
ISRAEL

Ben-Tal, Varda
Geismar-Gei, Bracha
Hazan, Susan
Lerental, Bilha
Schwartz, Nira

JAPÁN/
JAPAN

Ishii, Kazunari
Ishihara, Yoshie
Ito, Noriko
Kumai, Kyoko
Masumura, Kyoko
Morino, Sachiko
Nakamura, Ayako
Nio, Keiji
Orikuchi, Kazuyo
Takada, Yuko
Tanaka, Hideho

KANADA/
CANADA

Conron, Caroline Ross
Keenan, Alison
Tyni-Rautiainen, Kaija

KINA

Shao-Ji, Liang

LENGYELORSZÁG/
POLAND

Bibrowicz-Sikorska, Aleksandra
Celej, Krystyna
Cwiek, Renata
Domanska, Emilia
Dondzik, Włodzimierz
Kędzia, Elzbieta
Owsiawoliska-Prokofjew, Malgorzata
Paszowska, Katarzyna
Piechowiak, Beata
Pienkiewicz, Janina
Ptak, Malgorzata
Skuzza, Malgorzata

LUXEMBURG

Barel, Helly Cammeraat

MAGYARORSZÁG/
HUNGARY

Bóna Judit
Egressy Teri
Fehér Márta
Gál Ludmilla
Kecskés Ágnes
Kozma Vera
Lévai Nóra
Orient Enikő
Polgár Csaba
Preiser Klára
Széles Judit
Tóth Szilvia

MEXIKÓ/
MEXICO

Ramírez, Noémi

NAGY-BRITANNIA

Anderson, Brenda
Briggs, Sara
Delafons, Joanna
Fielden, Miss A.
Hill, Carol
Holmes, Cas
Large, Valerie
Pilgrim, Fiona
Railton, Judith
Smith, Susan Elaine
Spiby, Elsie
Tudor, Linda
Walsh, Donna

NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSÁG/
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

Baumgart, Eva
Wiedemann, Gerda

NÉMET SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSÁG/
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Berner, Stefanie
Fox, Ursula
Hahn, Helmut
Herbrich, Marianne
Hilcker, Ute
Hüttemann, Jochen
Janzen, Waltraud
Kyoung-Sun, Kim
Klinke, Susanne
Köllner-Kolb, Regina
de Payrebrune, Bernd
Schimmel, Heidrun
Schöner, Claudia
Schulz-Loeffler, Inge

NORVÉGIA/
NORWAY

Ljones, Åse
Måseide, Björg
Simonsen, Gerd

OLASZORSZÁG/
ITALY

Appolinari, Annalisa
Seidmann, Sarah
Totaro, Mimmo

ROMÁNIA

Beja, Gabriella
Neamțu, Celia

SKÓCIA/
SCOTLAND

Guy, Emma
Hodge, Maureen
McCombie, Mandy C.
Mitchell, Susan

SPANYOLORSZÁG

Pla Belio, Teresa

SVÁJC/
SWITZERLAND

Attinger, Vren
Bartos, Marketa
Cias-Frascoli, Annemarie
Hauschild, Eva
Müller, Friedrich
Müller, Susan
Rehsteiner, Lisa
Schenker, Lucie
Simonin, André C.
Vermeer, Elvira

SVÉDORSZÁG/
SWEDEN

Sook So, Jin

SZOVJETUNIÓ/
SOVIET UNION

Arbačiauskas, Giedrius
Bučmyté, Jüratė
Jazbutiėne, Elena
Putrama, Zaiga

URUGUAY

Casabo, Cristina
Dominzain, Olga
Juanicó, Sonia
Soto, Jorge Francisco
Trujillo, Mirta

KATALÓGUS

CATALOGUE

Wi
210
Dár
Szü
196

Egy
198
pen
198
ren,
198
198
198

Cso
tion
198
Bier
198
198
198
199

10
Be
BR
An
Szü
19

Cs
tio
19
19
Lo
19
19
en
tur
bat
19
Te
xe

Willemoesgade 72
2100 Copenhagen
Dánia / Denmark

Született / Born
1960 Frederikshavn

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1987 Dansk arkitekturcenter, Kopenhága / Copenhagen
1988 Lepold Hoescht Museum, Düren, NSZK / F.R.G.
1988 Galleri Hoghsberg, Århus
1988 Galleri Deco, Aalborg
1989 Oaxaca Museum, Oaxaca, Mexico

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987, 1989 „Petit Format de Papier” Biennale, Couvin, Belgium
1989 Art Nürnberg
1989 Centro Cultural, Mexico City
1989 Galleri Asback, Horsens
1990 Galleri Moderne, Silkeborg

10 Cromwell Rd
Beckenham (Kent)
BR3 4LW
Anglia / England

Született / Born
1944 London

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1982 Goldsmiths' Gallery, London
1983 7 Dials, Goldsmiths' Gallery, London
1984 Unit 7 Gallery, London
1984 Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / International Biennial of Miniature Textiles/, Savaria Múzeum, Szombathely
1986 „Textil textúrák” /Textures of Textiles/, Theatre des Capucins, Luxembourg

1.

ANDERSEN Pia



Mexikói emlékek
pergamentizált, merített,
pigmenttel színezett papír

Mexican Traces
pergamentized handmade paper
with colour pigments

2.

ANDERSON Brenda



Parti doboz I.
vegyes technika, gyapothulladék,
agyag

Beach Box I
mixed media, cotton linters,
clay

3.

APPOLINARI Annalisa



Textil fejedők
vászonkötés, toll, polipropilén

Textile Headgears
plain weave, feathers,
polypropylene

via Risorgimento 32
35030 Selvazzano, Padova
Olaszország / Italy

Született / Born
1942 Padua

Performance:

1984 „Idola”, Videoclub Banale, Padova

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Mostra Internazionale Arredamento, Villa Reale, Monza

1987 „Medium Tessile”, Ex Chiesa di S. Francesco, Pordenone

1987 „Mercatus Arte”, Fiera, Milano

1988 Tre espressioni contemporanee, Palazzo Roncali, Rovigo

1989 Segnali all'orizzonte, Reggia Carraresi, Padova

4.

ARBAČIAUS- KAS Giedrius



F. Žemaičio 18-11, Vilnius
Litvánia / Lithuania

Született / Born
1968 Vilnius

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

A Litván Képzőművészeti Főiskola hallgatóinak kiállításai

Students Exhibitions of the Lithuanian Academy of Art

Busz
selyem, festett papír

Bus
silk, painted paper

Pieter Bedijnstraat 44
2202 VK Noordwijk
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1946 Voorschoten

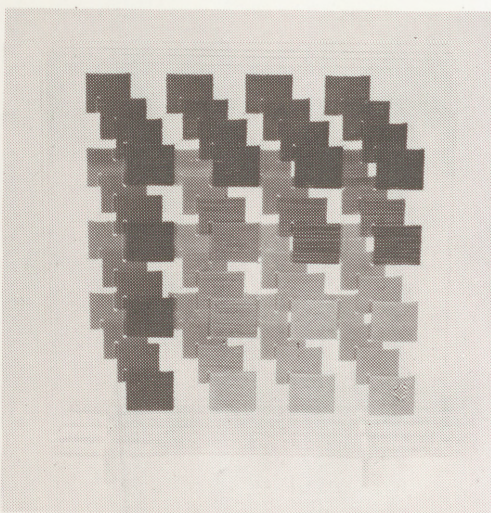
Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Kiállítások Katwijk, Groningen és Venlo múzeumaiban: A „Goed Handwerk” Alapítvány I. Díja / Exhibitions in the museums of Katwijk, Groningen and Venlo, 1st Prize of the Foundation „Goed Handwerk”

1987 Közöttani Múzeum, Leiden: A „Goed Handwerk” Alapítvány I. Díja / Museum of Mineralogy, Leiden: 1st Prize of the Foundation „Goed Handwerk”

1988 Zoetermeer, Lisse, Noordwijk
1989 „Kunst mit Seide” Triennale, Frankfurt

1989 II. „Textilkunst International Krefeld”



5.

ARP
Marijke Elisabeth

Komputer-vízió

4 db lépcsőzetes plexilap
pamut szálakkal

Computervision

4 staggered plexiglass sheets
with cotton threads

Route de Chaumont 66
CH-2067 Chaumont
Svájc / Switzerland

Született / Born
1945 Neuchâtel

Egyéni kiállítás / Solo exhibition:

1989 Galerie du Centre de Transfusion, Neuchâtel

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

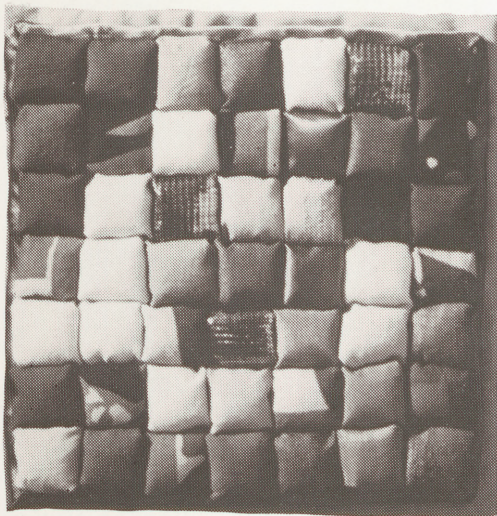
1986 Swisssquilt, Bern

1986 Première exposition nationale de Patchwork contemporain, Fondation Le Grand-Cachot-de-Vent

1986, 1987, 1988 Kleinformat, Galerie Del Mese-Fischer, Meisterschwanden

1986, 1987 Quiltkunst, Galerie Del Mese-Fischer, Meisterschwanden

1989 Deuxième exposition nationale de Patchwork contemporain, Galerie des Amis des Arts, Neuchâtel



6.

ATTINGER
Vren

Villanás

Patchwork

Flash

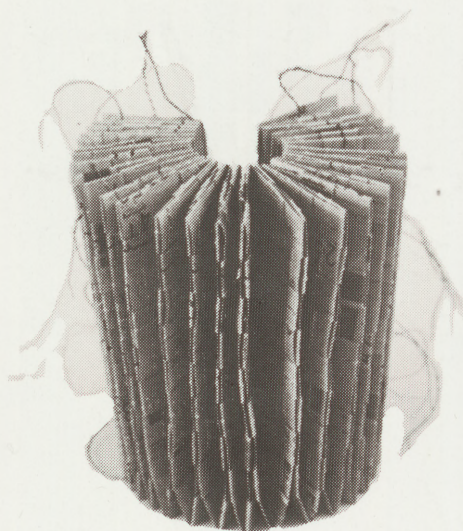
Patchwork

7.

BAJUS Jozef

Objekt MC – XIV., 1989
papír, fonál, egyéni technika

Object MC – XIV., 1989
paper, thread, individual technique



Černyševského 21
851 01 Bratislava
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1958 Kežmarok

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

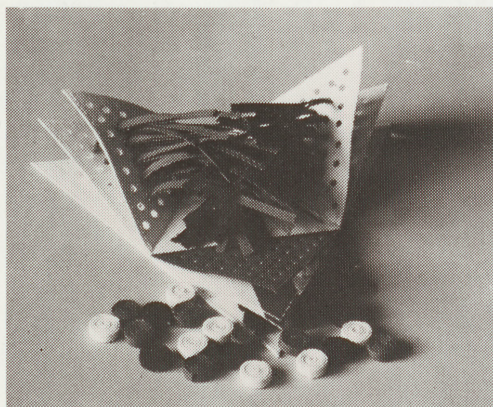
1987 Bratislava
1989 Bratislava

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986, 1987 6. és 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 6th and 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1987 Jugend – Gestaltet, München
1988 2. Miniaturtextil Triennále / 2nd Triennial of Miniature Textiles, Musée D'Art Moderne, Strasbourg
1988 6. Nemzetközi Falitextil Triennále / 6th International Triennial of Tapestry, Central Museum of Textile, Łódź
1988 1. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

8.

BALÁŽOVÁ Mária



Mozgás, 1989
pamut, vegyes technika

Movement, 1989
cotton, mixed technique

Bučianska 14
91700 Trnava
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1956 Trnava

Egyéni kiállítás / Solo exhibition:

1987 SFVU-Gallery Michalská, Bratislava

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Kózzjátékok, Nemzeti Múzeum, Prága / Interplays, National Museum, Prague
1989 6. Szlovákiai Rajzkiállítás / 6th All-Slovak Exhibition of Drawing, Žilina
1989 Art Basel 20'89
1989 Kortárs Szlovák Ékszerkiállítás / Contemporary Slovak Jewellery, Budapest
1989 4. Nemzetközi Miniatürművészeti Kiállítás / 4th Annual International Exhibition of Miniature Art, Toronto

9.
BARTOS
Marketa

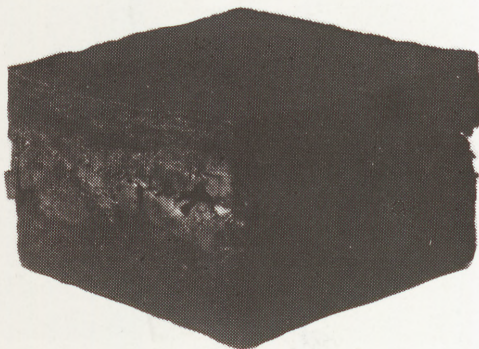
Freiestrasse 23
8032 Zürich
Svájc / Switzerland
Született / Born
1954 Prága / Prague

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Galerie Farel, Aigle
1985 Galerie Filambule, Lausanne
1987 Galerie Susi Brunner, Zürich
1988 Galerie Filambule, Lausanne
1989 Tramdepot Tiefenbrunnen, Zürich

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1983 Miniatures Textiles Suisses II.,
Galerie Filambule, Lausanne
1985 Miniatures Textiles Suisses III.,
Galerie Filambule, Lausanne
1986 6. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 6th International Biennial of
Miniature Textile, Savaria Museum,
Szombathely



Fekete doboz III.
akril és aquarell, merített papír
Black Box III
acrylic and aquarelle on hand-
made paper

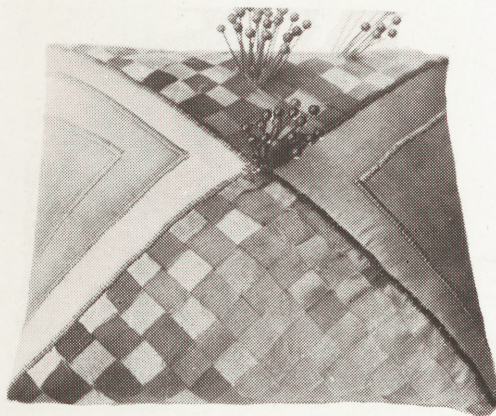
John-Sieg-Str. 16
Berlin – DDR
1130
Tel.: 559-1326
NDK / German Democratic Republik
Született / Born
1941 Drezda / Dresden

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1986 Galerie Skarabäus, Berlin
1988 Studiogalerie, Berlin
1989 Galerie am Boulevard, Rostock

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 2. Triennale Internationale de
Mini-Textiles, Strasbourg, Melhouse,
Paris, Madrid
1987 Berliner Textilkunst, Galerie im
Turm, Berlin
1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 7th International Biennial of
Miniature Textile, Savaria Múzeum,
Szombathely
1988 Textilkunst, Galerie Unter den
Linden, Berlin
1989 Kunst und Form, Berlin



Tűpárna, 1988
festett, szövött selyem,
applikáció
Pin cushion, 1988
painted, woven silk, applica-
tion

11.

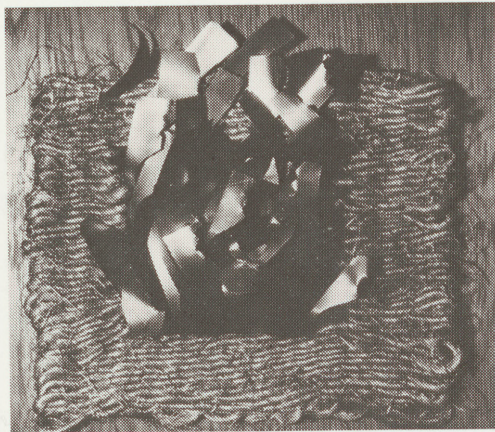
BEJA
Gabriela

Calea Văcărești nr.280, Bloc 67, ap.57
Sectorul 4 – București, Romania
75176

Romania / Romania

Született / Born

1958, Bukarest / Bucharest



Lángok

Flames

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1989 Fıatal iparművészek kiállítása
Bacău, Suceava

1989 „Intermedia”, Galati

1989 „Ambient”, Hanul cu tei Galéria

1989 Román textilkıállıtás /Exhibition
of Romanian Tapestry/, Moszkva /
Moscow

1989 Iparművészeti Quadriennále,
Dalles Galéria /Quadriennial Exhibi-
tion of Decorative Arts, Dalles Gal-
lery/, Bucharest

12.

BEN-TAL
Varda

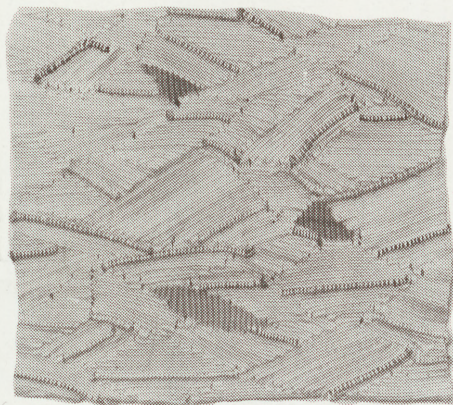
I Dekel st.

Kiryat-Tivon, 36000

Izrael / Israel

Született / Born

1951 Tel-Aviv



Azonkívíül
szövés

Besides
weaving

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1979 Tel Aviv Galéria / Tel Aviv
Gallery/, Tel-Aviv

Csoportos kiállítások/Group exhibi-
tions:

Az Alix de Rothschild Alapítvány Tex-
tilművészeti Pályázatának kiállıtása, Je-
ruszálém /The Alix de Rotchild Founda-
tion Textile Art Competition/, Jeru-
salem

1987 „Fonál; A következı nemze-
dék” /Fiber; The Next Generation/,
The Center of Visual Arts, Illinois
State University

1988 Creative Arts Guild and BASF
Corporation, Dalton, Georgia

13.

BERNER Stefanie

Peuntstr. 7
8600 Bamberg
NSZK / Federal Republic of Germany
Született / Born
1967 Windhoek, Namibia

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1989 A Danner Alapítvány díja, Nürnberg / Prize of the Danner Foundation, Nürnberg

1989 A nürnbergi Képzőművészeti Főiskola textilosztályának kiállítása / Students Exhibition of the Academy of Fine Arts, Nürnberg



Kocka
gipsz, műanyag, zsinór

Cube
plaster, plastic, cord

P.O.Box 100679, Anchorage, AK
99510-0679 USA
Amerikai Egyesült Államok / United States of America

Született / Born
1948 Rehdorf, NSZK / F.R.G.

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 Dimensio Tessili, Centro „Le Arti Tessili”, Udine

1988 Weaver's Wall, Victorian Tapestry Workshop, Melbourne

1988 Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / International Biennial of Miniature Textiles/, Savaria Múzeum, Szombathely

1989 „Woven for the Wall”, Mendocino Arts Center, Mendocino, California

1989 „Women's Work”, Visual Arts Center, Anchorage, Alaska



Térjünk a lényegre
Gobelin stílusú falikárpit

Getting to the Point
tapestry, Gobelin style

14.

BERRY Helga G.

15.

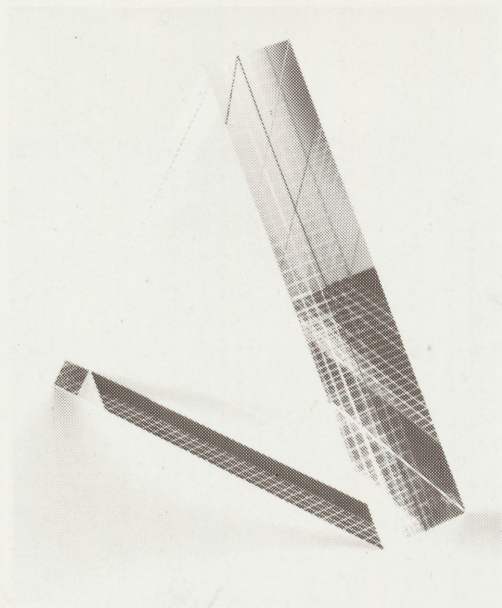
BESSELINK Sonja

Cím nélkül

vegyes technika, fonalak plexiben

Untitled

mixed media, threads in perspex



Marten Michileshof 11.
1483 CA De Rijp
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1946 Amsterdam

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1977 8. Textil Biennálé /8th Biennial of Tapestry/, Lausanne

1978 Het Frans Hals Museum, Haarlem

1983 Het Nederlands Textiel Museum, Tilburg

1987 Het Stedelijk Museum, Amsterdam

1987 International Textile Competition '87, Kyoto, Japan

16.

BIBROWICZ- SIKORSKA Aleksandra

Dűne

fakéreg, selyem, pamut

Dune

bark, silk, cotton



81-363 Gdynia
Ul.3 Maja 22/24-29
Lengyelország / Poland

Született / Born
Poznan

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1984 York, Hamburg

1985 Nordenham

1986 Jelenia Góra

1988 Opole

1989 Gdansk

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1979, 1981, 1985, 1987 Gdanski Biennále / Biennial, Gdansk

1982, 1988 Übersee Museum, Bremen

1985, 1988 Miniaturtextil Kiállítás / Exhibitions of Miniature Textiles/, Lodz

1988 Museum Belfort, Franciaország / France

Gersthoferstrasse 19/5
A-1180 Wien
Ausztria / Austria
Született / Born
1963 Bécs / Wien

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Textilek / Textiles, Internationales Kulturzentrum, Wien
1986 „Fanhentfrei”, Kunsträume Vincent, Wien
1987 Schlossausstellung, Akademie der bildenden Künste, Wien
1987 Textil, Schloss Porcia, Kärnten
1989 „Fandenkreuz – Textile Objekte”, vándorkiállítás / Travelling exhibition, Niederösterreich



Két doboz, 1989
pamutszövet, pamutszál
hímzés, horgolás

Two Boxes, 1989
cotton texture, cotton thread
needlework, crochet

Szeged, Fésű u. 3/c.
H-6726
Magyarország / Hungary
Született / Born
1957 Baja

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987, 1988 Pedagógus képzőművészek tárlata / Exhibition of Art Teachers/, Szeged



Temesvár
kézi festésű szatén, applikáció
Timisoara
hand-painted satin, application

17.

BLEDL
Monika

18.

BÓNA
Judit

19.

BOUDNÍKOVÁ Věra

Üledék

egyéni technika

Sediment

individual technique



Havelská 9. I 10 01 Praha I
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1946 Český Krumlov

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1972 Prága / Prague
1975 Brno, Göteborg
1979 České Budějovice
1987 Prága / Prague
1989 Sokolov

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

České Budějovice, Meiningen,
Moszkva / Moscow, Berlin, Bu-
dapest, Prága / Prague

20.

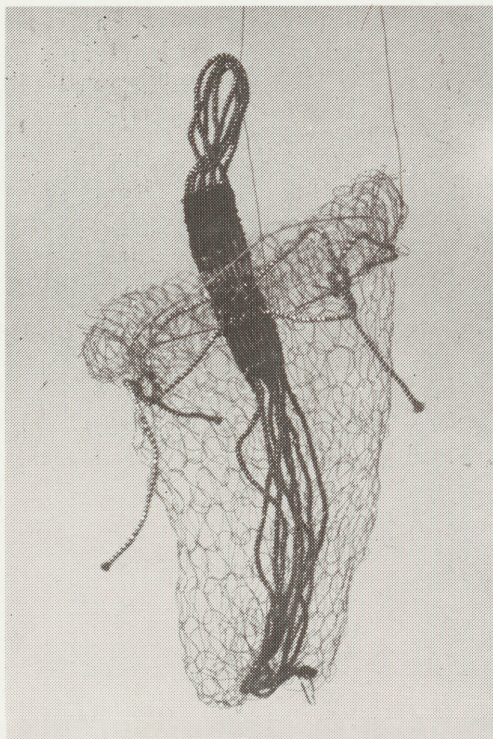
BUČMYTĚ Jūratė

Függesztett tárgy I.

vegyes technika (selyem, réz,
pamut)

Hanging Object I

mixed media (silk, sopper, cot-
ton)



Vilnius 232001
Vokiečiu J I-5
Litvánia / Lithuania

Született / Born
1958 Vilnius

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1984 Ember és természet, Moszkva /
Man and Nature, Moscow
1986 Litván Iparművészeti Kiállítás /
Exhibition of Applied Arts of Lithua-
nia/, Vilnius
1989 Textilművészeti és kerámia kiál-
lítás /Exhibition of Textile Art and
Ceramics/, Vilnius
1989 Forma és tér /Form and Space/,
Tallin
1989 Litván Miniatúrtextilek /Lithua-
nian Miniature Textiles/, Malta

Rua Barao de Cotegipe 358
Porto Alegre
Brazilia / Brasil

Született / Born
1937 Ijuí RS

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 1° Mostra Gauche de Minitexteis

1986, 1987 3° e 4° Salão de Artistas de Pelotas

III Mostra do centro Gaucho de Tapeçaria

I Mostra de Arte – A Fauna na expressão do artista plástico

Díjak / Prizes

III Mostra do Centro Gaucho de Tapeçaria – I. Díj / First Prize

Tres Menceos Honrosas no 1° Encontro Brasileiro–Uruguayo, Montevideo 1987

Convidada a III Bienal de la Habana, 1989 – Seção Minitexteis Latino Americano



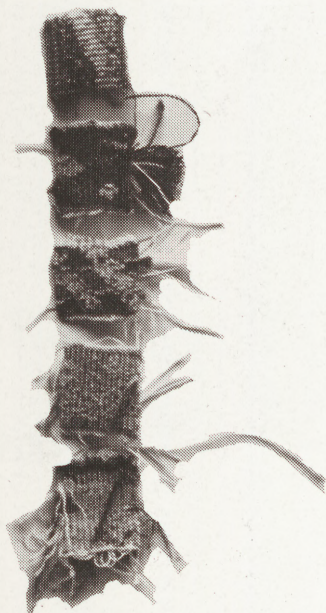
Resgate
egyéni technika, toll, raffia

Resgate
individual technique, feather,
raffia

67 Warrender Park Road
Edinburgh, Scotland
Egyesült Királyság / United Kingdom

Született / Born
1969 Kirkcaldy, Fife

Az edinburghi Képzőművészeti Főiskolán folytatja tanulmányait / Student, Edinburgh College of Art



Öt hüvelyknyi Bonnard
Gobelin, pamut és viszkóz

Five Inches of Bonnard
Gobelin tapestry woven in
cotton and viscose

21.

BURGER
Marita

22.

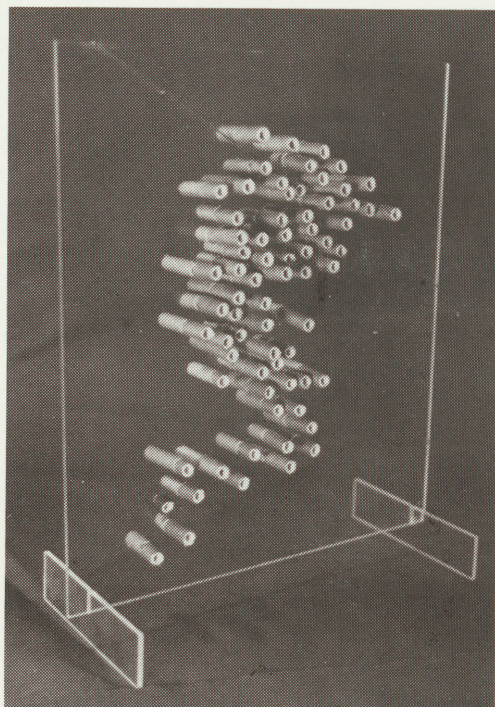
BRIGGS
Sara

23.

BAREL
Helly
Cammeraat

Maraton
fonalakkal körbefont csövek

Marathon
threads around small pipes



51, Rue du Soleil, L-7250 Walferdange-Helmsange
Luxemburg Nagyhercegség / G.D. De Luxembourg

Született / Born
1929 Zeist, Hollandia / The Netherlands

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1974 Cercle Municipal, Luxembourg
Salon Artistique, Walferdange

1986 Théâtre des Capucins, Ville de Luxembourg

1987 Brugge, Belgium

1987 Gent, Belgium

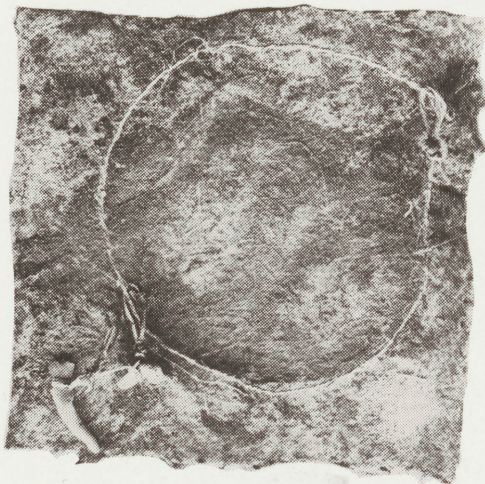
1988 Textilkiallítás / Textiles, Dordrecht, Hollandia / The Netherlands

24.

CASABO
Cristina

Találkozás
papír, kötél, folyami kavics

Encounter
paper, rope, river stones



Rambla Concepción del Uruguay
1469/3
11400 Montevideo
Uruguay

Született / Born
1943 Montevideo

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Montevideo

1985 Montevideo

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1979 Montevideo

1985 Lodz

1986 Savaria Múzeum, Szombathely

1987 Strasbourg; Krognoshuset
(Svédország / Sweden); Curitiba (Brazília / Brasil)

1989 Havanna

ul. Lorentza 1m 11
Lódz
Lengyelország / Poland
Született / Born
1953 Lodz

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 Lodz
1986 Stockholm
1987 Bastogne
1988 Szombathely



Cím nélkül
textil, fém, egyéni technika

Untitled
textile, metal, individual technique

040 01 Košice
Branisková 24
Csehszlovákia / Czechoslovakia

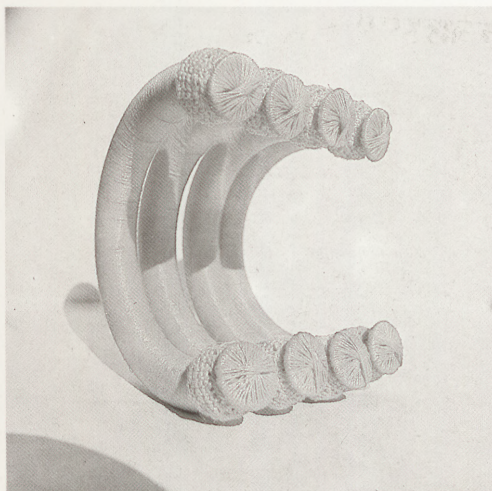
Született / Born
1940

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1977 Kultúrház, Kassa / Cultural Centre, Košice
1978 Galéria mladých, Pozsony / Bratislava
1985 Klub architektov a výtvarných umelcov, Kassa / Košice
1988 Klub architektov a výtvarných umelcov, Kassa / Košice

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Umelci strane, Kassa / Košice
1987 Sucasná textilná tvorba na východnom Slovensku, Vychodoslovenská galéria
1987 Umenie pre život, Bardejov
1988 Umenie a domov, Pozsony / Bratislava



Piros mini
egyéni technika, spárca

Red Mini
individual technique, string

25.

CELEJ
Krystyna

26.

ČERNAKOVÁ
Viera

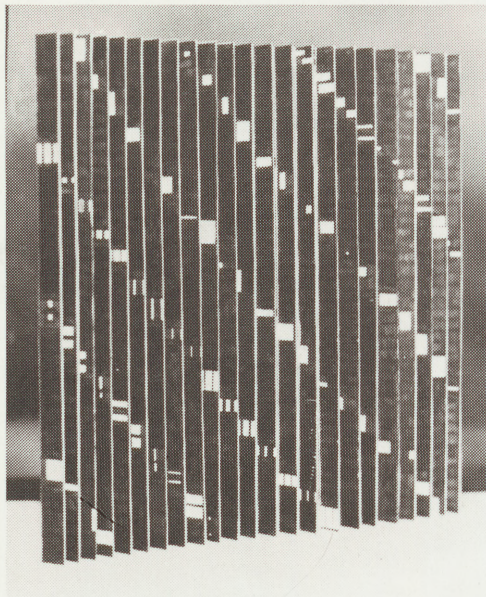
27.

CHA Young-Soon

Az ellentét elemei

Csiszolópapír, assemblage, haj-
togatás

The Elements of Contrast
emery-paper, assemblage, fold-
ing



Place des Sports 2/213
1348 Lovain la-Neuve
Belgium

Született / Born
1957 Szöul, Dél-Korea / Seoul, South-
Korea

Egyéni kiállítás / Solo exhibition:
1988 Bierbeek, Belgium

Csoportos kiállítás / Group exhibiti-
ons:

1981 Modern koreai textilművészet /
Korean Modern Textile Art, Univer-
sity of Toronto, Kanada

1989 Prix Artistique de la Ville de
Torunai, Belgium

1989 Nemzetközi Textil Pályázat /In-
ternational Paper Workshop/, Mu-
seum van Hasselt, Belgium

1989 Nemzetközi papír Műhely /In-
ternational Paper Workshop/, Mu-
seum van Hasselt, Belgium

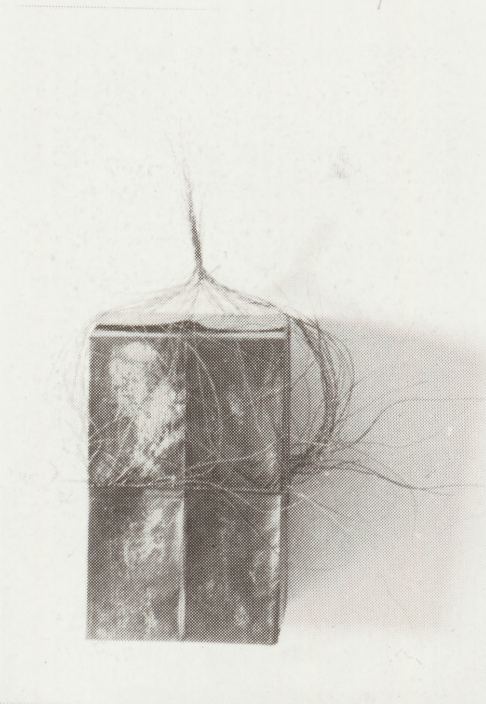
1989 „Fibre et Fil”, Malou Médiatine,
Brüsszel / Brussels

28.

CIAS- FRASCOLI Annemarie

**...ha nem csal az emléke-
zetem**
festett, hajtogatott papír, kó-
kuszrost

**...if my memory serves me
right**
folded, dyed paper, Cocos
fibre



Forchstrasse 144
8032 Zürich
Svájc / Switzerland

Született / Born
1949 Zürich

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1984 5. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 5th International Biennial of
Miniature Textiles /, Savaria Múzeum,
Szombathely

1987 Ile Triennale internationale de
Minitextil, Strassbourg

1989 Au fil du temps, Galerie Filam-
bul, Lausanne

1989 Textilkunst Schweiz, Kornhaus
Bern

Pte. J.E.Uriburu 1280
9°-1114 Capital Federal
Argentina

Született / Born
1933 Comodoro Rivadavia – Prov.del
Chubut, Argentina

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1987 Círculo de Egresados de la Es-
cuela nacional de Náutica Manuel,
Belgrano

1988 Municipalidad de Arrecifes –
Pcia de Buenos Aires
Instituto Cultural Argentino – Ger-
mano

1989 Banco Alemán – Unicenter

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 VII Salón nacional

I Salón ALAP

Bolsa de Comercio

1989 I Salón Fundación Banco Patri-
cios

XI Salón Municipal Ciudad de Buenos
Aires, Museo Sívori

General Delivery, Guelph Post Office,
Guelph, Ontario. N1H 6J5
Kanada / Canada

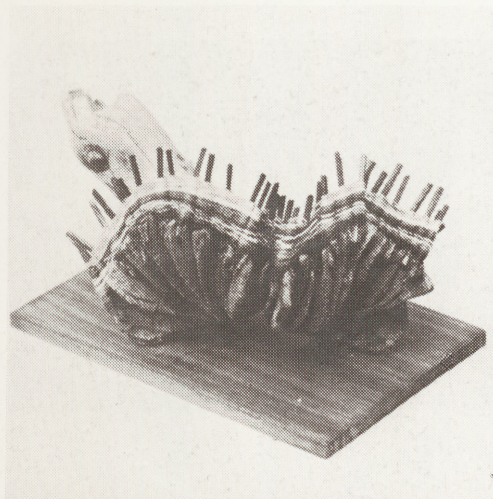
Született / Born
1951 London, Kanada / Canada

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1986 6. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 6th International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely (a kiállításon Caroline
Ross VIRSUNEN néven szerepelt /
exhibited under name C.R.VIRSU-
NEN)

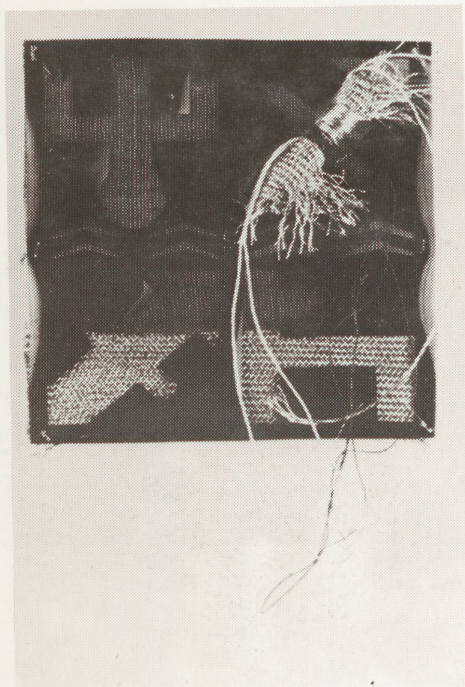
1986 Small Expressions '86, St. Law-
rence Centre for the Arts, Toronto

1987 2. Nemzetközi Miniatúrművé-
szeti Kiállítás (Second Annual Interna-
tional Exhibition of Miniature Art),
Del Bello Gallery, Toronto



Az Inka útja
vegyes technika, fa és fonál

Inca's Path
mixed technique, wood and
thread



**Az átváltozás misztéri-
uma**
színezett acetát és aranyszál,
varrás

**The Transmutation Mys-
tery**
coloured acetate and gold
thread sewn together

29.

CLAUSSEN Amanda I.

30.

CONRON Caroline Ross

31.

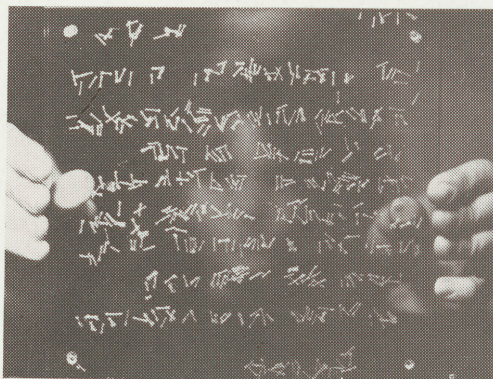
ĆWIEK Renata

Lista

egyéni technika, üveg, len

List

individual technique,
glass, flax



ul. Żabia 8 m 30, Łódź
Lengyelország / Poland

Született / Born
1959 Łódź

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 Diplomakiállítás / Diplome Exhibition, Gdansk

1986 Tkaniny Galeria BWA, Sieradz

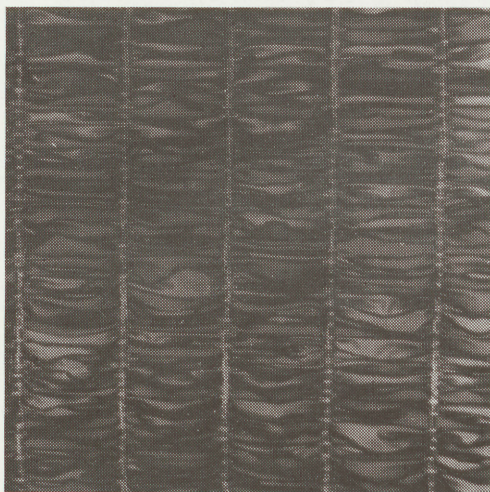
1989 Muzeum Historii Miasta, Łódź

32.

DANIËLS Marie-José

Ritmus

Rhythm



Van Couwenhovelaan 29
3009 Winksele
Belgium

Született / Born
1938 Overpelt

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Kunstcentrum Vaalbeck P.A.C.

1983 Heist op den Berg, Kerkstoel
Galéria / Gallery Kerkstoel

1984 De oude post, Mol

1985 Textilművészeti Galéria / Textile Art Gallery, Leuven

1989 Erps-Kwerps, Firma Stolz

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 Sint-Pieters-Leeuw

1985 Linden

1985 Museum Van Humbeeck-piron,
Leuven

1987 Aarschot

1988 Hasselt

34 Castlebar Road
Ealing
London W5 2DD
Egyesült Királyság / United Kingdom

Született / Born
1966 London

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

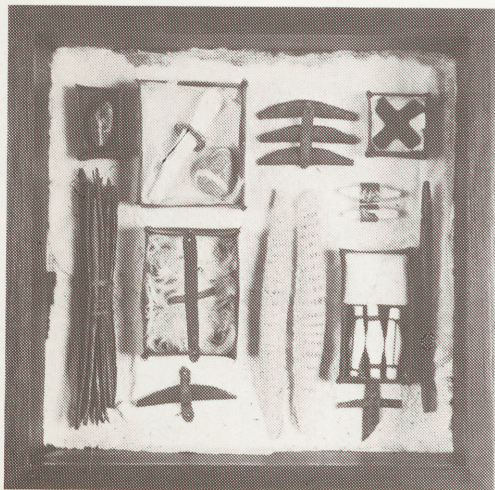
1989 Textilkiállítás / Textiles on Show/, Smiths Gallery, London

1990 Dobozkák – vándorkiállítás / Little Boxes – Touring exhibition, East Midlands Arts

1989 Hímzés '89 / Embroidery '89, The Royal Hall, Harrogate

1990 „Nottingham Crafts Open”, the Bonnington Gallery, Nottingham

1990 The City Gallery, Leicester



Cím nélkül, 1989
fonál, viasz, bőr, gipsz, merített papír

Untitled, 1989
thread, wax, leather, plaster, handmade paper

18 a Grande-Hoursinne, 5460-ÉREZÉE
Belgium

Született / Born
1943 Brüsszel / Brussels

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1982 Galerie Philharmonie, Liège

1989 Galerie Philharmonie, Liège

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

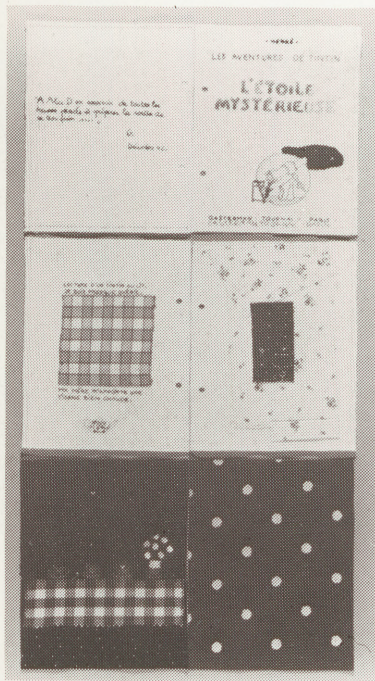
1974 Musée de la Vie Wallonne

1979 Musée Saint-Georges

1980 Musée de la Boverie

1985 Galerie Philharmonie de Liège

1987 Centre Nature, Botrange



Az ajánlás úgy szól...
könyvecske, hímzés

The Dedication Says...
embroidery, a little book

33.

DELAFONS
Joanna

34.

DE LAUNOIT
Catherine

35.

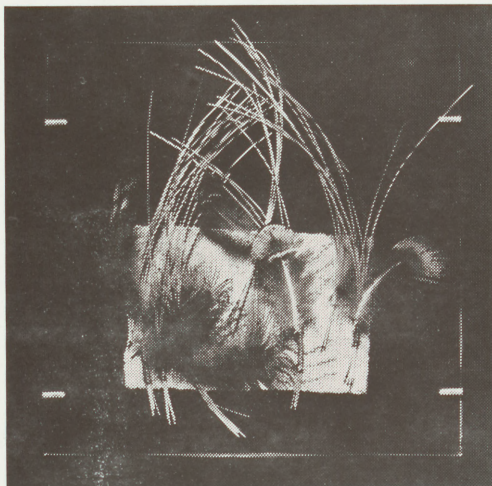
DIEUSAERT Mieke

Hol hálnak meg a madarak?

vászon, toll, fenyő,
vegyes technika

Where are the Birds going to Die?

linen, feathers, pine,
mixed technique



Blanco Encalada 1250
1609 Boulogne
Partido de San Isidro, prov. de Buenos
Aires
Argentina

Született / Born
1942 Antwerpen / Antwerp, Belgium

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

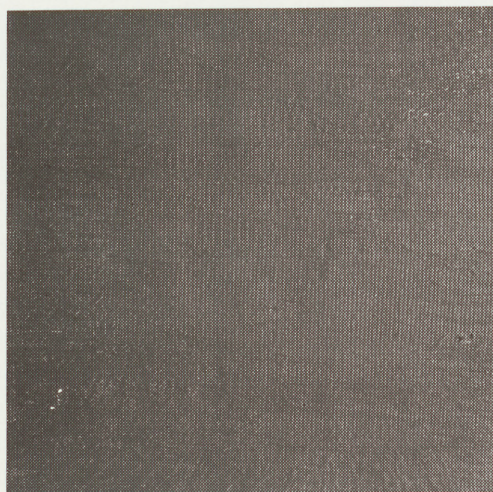
1988 La Granja, Martinez
1988 Salon de Arte Textil Argentina
del Senado de la Nacion
1989 Salon de Mini-Textiles, Funda-
cion Banco Patricios, Buenos Aires
1989 Salon de Mini-Tapices de la
Pampa
1989 Salon de Mini-Textiles de Mar
del Plata

36.

DOMANSKA Emilia

Cím nélkül, 1987

Untitled, 1987



ul. Galileusza 2a/25
60-159 Poznań
Lengyelország / Poland

Született / Born
1948

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 6. Nemzetközi Textil Triennále /
6th International Triennial of Tapestry,
Łódź
1988 Fibres et Fils, Belfort
1988 Nemzetközi Miniatúrtextil Ki-
állítás / International Exhibition of Mi-
niature Textiles, Melbourne
1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely
1989 Nemzetközi Textil Pályázat /
International Textile Competition,
Kyoto / Japan

Pedro F. Berro 605 Apt. 202
Montevideo
Uruguay

Született / Born
1937 Melo, Cerro Largo

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

7. Országos Textilművészeti Találkozó / 7th National Meeting of Textile Art

I. Latin-Amerikai Miniatúrtextil Találkozó / 1st Latin-American Meeting of Miniature Textile Art

Rio Grande Do Sul Museum, Porto Alegre

I. Uruguayi Szobrászati Biennále / 1st Uruguayan Biennial of Sculptural Expression

Trama-Art Gallery, Barcelona



VI. Károly Király
lágyszobor

King Carol VI
soft sculpture

90-208 Łódź, ul. Kilinskiego 27/29
m20

Lengyelország / Poland

Született / Born
1958 Łódź

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1977 Łódź

1978 Łódź

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

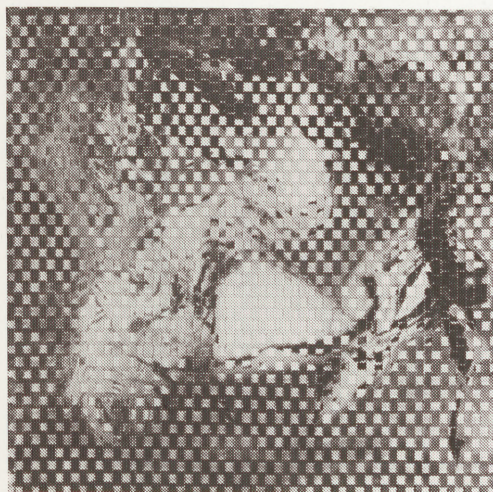
1984, 86, 88 Savaria Múzeum, Szombathely

1986 Barcelona, Stockholm

1987 Łódź

1988 Varsó / Warszawa, Katowice, Łódź

1989 Havanna



Pacsuli
fotó, ecoline, szövés

Patchouli
photo, ecoline, weaving

38.

DONDZIK
Włodzimierz

39.

DULLEMOND Berthe



Dátum

merített papír, akrilfesték

Date

acrylic, handmade paper

Prinsengracht 879
1017 KC Amsterdam
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1936 Avenhorn

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

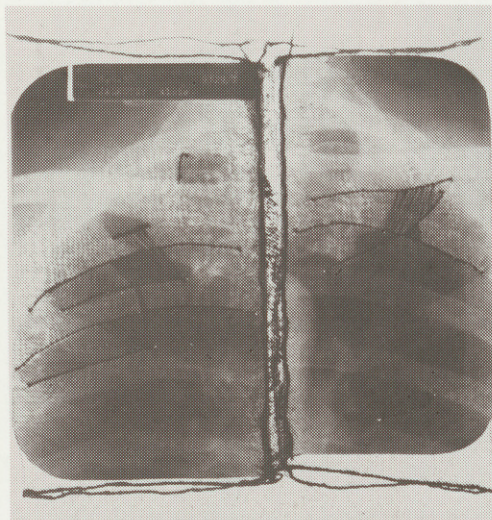
1985 Utrecht
1989 Amsterdam

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 Szombathely

40.

EBERL Petra Maria



A múlt képei III.

röntgen, fekete krepp,
hernyóselyem-hímzés

Pictures of the Past No.3

X-ray, crape, embroidery floss

Lindengasse 2A/34
1070 Wien
Ausztria / Austria

Született / Born
1963 Bruck / Mur

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1985 Volksbank Kapfenberg

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Schloss Porcia, Spital / Drau
1989 Képzőművészeti Főiskola / Academy of Fine Arts, Bécs / Vienna

Budapest, Madarász V. u. 29.
Budapest 1138
Magyarország / Hungary

Született / Born

1931 Ungvár / now Užhorod, USSR

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1967 Iparművészeti Múzeum / Museum of Applied Arts, Łódź

1977 Újpesti Művelődési Ház / Újpest Cultural Centre, Budapest

1978 Újpalota, Budapest

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1967 Iparművészeti Kiállítás / Exhibition of Applied Arts, Moszkva / Moscow

1986 6. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / 6th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1986 Selyem Biennálé / Silk Biennial, Frankfurt

1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1988 I. Nemzetközi Minta Triennálé / 1th International Triennial of Patterns / Múcsarnok, Budapest

Bogårdsvej 106
3050 Humlebaek
Dánia / Denmark

Született / Born

1947 Malmö, Svédország / Sweden

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Magstraede Galéria, Koppenhága / Gallery Magstraede, Copenhagen

1988 Magstraede Galéria, Koppenhága / Gallery Magstraede, Copenhagen

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1982 4. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / 4th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1984 Vikingsberg, Helsingborg, Svédország / Sweden

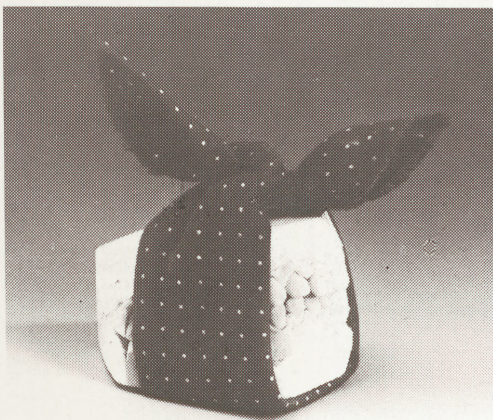
1985 Gallery Loftet, Malmö

1986 Vikingsberg, Helsingborg

1986 6. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / 6th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

41.

EGRESSY Teri



Hypochondria

textil, gipsz, vegyes technika

Hypochondria

textile, plaster, mixed technique

42.

EHRENSTRÅLE Nan



Portré

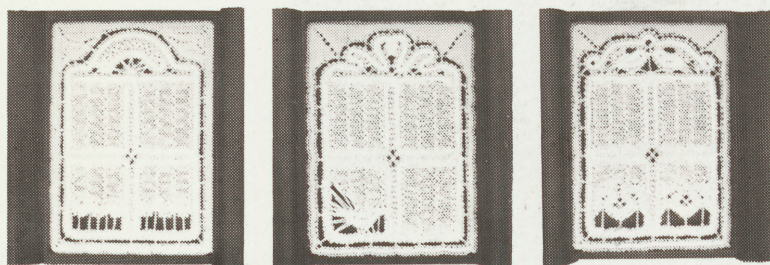
gyapjú, pamut, len

Portrait

wool, cotton, flax

43.

FECKOVÁ Iveta



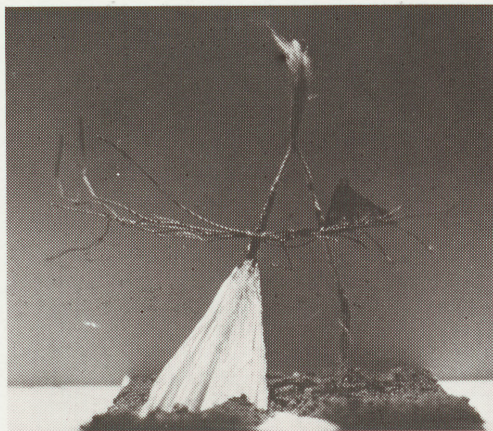
Triptichon – Ablakok I, 2, 3
len, vert csipke fakeretben

Triptych – Windows I, 2, 3
linen, bobbin lace in wooden
frame

44.

FEHÉR Márta

A hegy
vegyes technika, lenkóc,
papír, fa, föld
The Mountain
mixed technique, flax-tow,
paper, wood, soil



Nejedlého I I
84102 Bratislava
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1959 Bratislava

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
Bratislava

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

Csehszlovákia, Lengyelország / Cze-
choslovakia, Poland

Budapest, Rókahegyi út 50. H-1038
Magyarország / Hungary

Született / Born
1953 Budapest

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

Nádasdy-vár / Nádasdy Castle, Sárovar
1989 „Avatás” (akció) / „Initiation”
(Action), Szentendre

1989 Video installáció / Video installa-
tion, Fiatal Művészek Klubja / Young
Artiste' Club, Budapest

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1989 Magyar Fotográfia / Hungarian
Photography, Múcsarnok, Budapest
1989 Tűzfesztivál / Fire Festival, Bu-
dapest

Serrano 2337, 7° Píso „A” – Buenos Aires (C.P.1425)
Argentína

Született / Born
1939 Argentína

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1987 Modern Művészeti Múzeum / Municipal Museum of Modern Art, Mendoza
1989 Vámközpont / Customs Agents Center, Argentína

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1989 Argentin textilművészet / Argentine Textile Art, Szenátus / Senate
1989 I. Latin-Amerikai Miniaturtextil Találkozó / Ist Latin-American Meeting of Miniature Textile, Uruguay, Argentina, Brasil
1989 Salon Minicipal de Tapices, Argentína
1989 3. Havannai Biennále / 3rd Biennial of Havana
1989 Textil Fesztivál / Textile Festival, Argentína, Brasil, Uruguay

75 Upper Chorlton Road
Chorlton, Manchester
M16 7RQ
Egyesült Királyság / United Kingdom

Született / Born
1968

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 „Az öltés szelleme”, vándorkiállítás / „Spirit of Stitch”, touring exhibition
1990 Ecology Centre, London



45.

FERNANDEZ
Mario Alberto

Orinoco

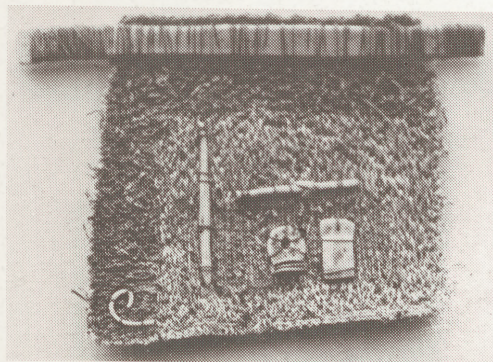
vegyes technika, növényi anyagok, merített papír, kutyaszőr

Orinoco

vegetable material, handmade, paper, dog hair

46.

FIELDEN
Miss A



Varázkő

pamut, porcelán

Spell-Stone

cotton thread, cotton ground, handmade porcelain pieces

47.

FOX Ursula

Cím nélkül
egyéni technika

Untitled
individual technique



Lärchenstr. 6
7417 Urach-Sirchingen
NSZK / Federal Republic of Germany
Született / Born
1958

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1989 Loft-Ulm, Ulm

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 5. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 5th International Biennial of Miniature Textiles /, Savaria Múzeum, Szombathely
1984 Städtischen Galerie „Leerer Beutel“, Regensburg
1988/89 „Mensch und Textil“, Böblingen

48.

GÁL Ludmilla

Megszótt idő
gyapjú, fém, vegyes technika

Time Woven
wool, metal, mixed technique



Nyíregyháza, Fazekas János tér 6.
H-4400
Magyarország / Hungary

Született / Born
1956 Pnieprodzerdzsinszk, Szovjetunió / USSR

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1982 Nyíregyháza
1985 Debrecen

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1983 Országos Iparművészeti Kiállítás / National Applied Arts Exhibition /, Múcsarnok, Budapest
1985 Fiatal Művészek Klubja / Young Artists Club, Budapest

Kibbutz Hazorea 30060
Izrael / Israel

Született / Born
1921 Bratislava, Csehszlovákia / Cze-
choslovakia

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

Izrael, Németország, Írország, Ame-
rika / Israel, Germany, Ireland, Ame-
rica



Cím nélkül
batik, bőr

Untitled
batik, leather

202 South Second Avenue
Highland Park, New Jersey
08904 USA

Amerikai Egyesült Államok / United
States of America

Született / Born
1945 New York

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Galerie Philharmonie, Liège,
Belgium

1986 Amos Eno Gallery, New York

1987 New Jersey State Museum,
Trenton

1987 Galerie Philharmonie, Liège,
Belgium

1989 Amos Eno Gallery, New York

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1981, 85 Biennale de la Tapisserie,
Lausanne

1983 Gallery Miyazaki, Osaka, Japan

1985 Metropolitan Museum of Art,
New York

1987 Ile Triennale Internationale de
Mini-Textiles, Strasbourg

1989 Centre Culturel de Boulogne-
Billancourt



50.

GLASHAUSSER Suellen

Réz könyv II.
fűzött réz

Copper Book No.2
stitched copper

51.

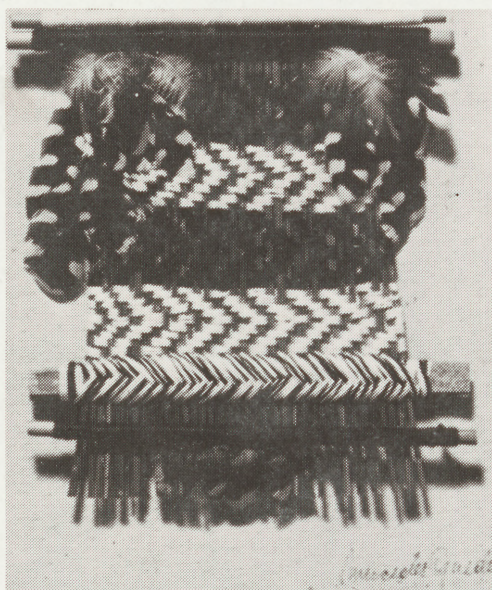
GUEDES Mercedes

Karajá

páfrány, pamut, zsinór, tollak

Karajá

fern, cotton string, feathers



933 Guido Spano St. (P.C. 1644).
Victoria
Buenos Aires
Argentina

Született / Born
1947 Buenos Aires

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1989 Dirección General de Cultural
de la Provincia de la Pampa
1989 Salon Municipal de Arte Textil
en Miniatura de la Ciudad de Par del
Plata

52.

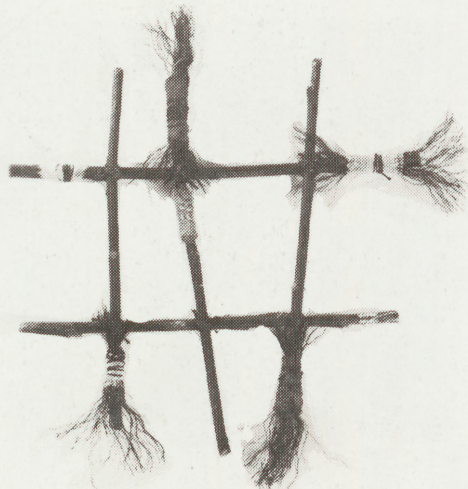
GUNNARS- DÓTTIR Gudrun

Boszorkányság

vegyes technika (faág, papír,
szizál, len, szövet)

Witchcraft

mixed technique (branch, pa-
per, sisal, linen, fabric)



Öldugata 30A
101 Reykjavík
Izland / Iceland

Született / Born
1948 Borgarnes

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1988 Kjarvalsstadir, Reykjavík
1986 Hallgerdur, Reykjavík
1981 Langbrók, Reykjavík

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1989 Nordic Textiletriennale
1985-86 Nordic Textiletriennale
1987-88 „Skandinávia ma” / Scandina-
via Today, Japan
1987 „Isbrot”, Hasselbycastle, Svéd-
ország / Sweden
1985 A Textil Céh 10. évfordulója /
10th Anniversary exhibition of the
Textile Guild /, Izland / Iceland

53.

GUY
Emma

114-7 Springfield
Edinburgh
EH6 5SD
Skócia / Scotland
Született / Born
1970 Skócia / Scotland



A csend alakja
aluminium, papír, tus, fény

The Shape of Silence
aluminium, paper, black ink,
light

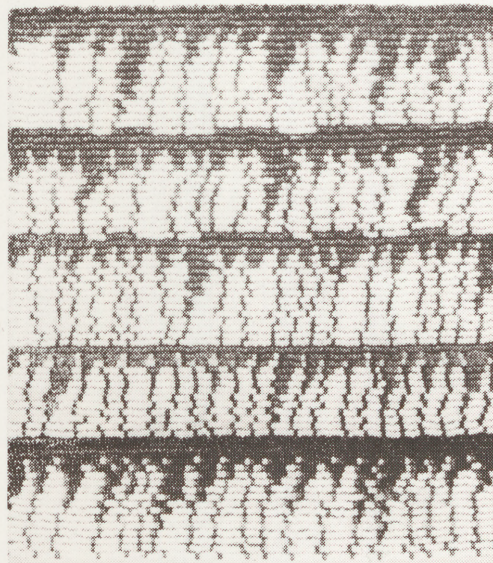
4052 Korschenbroich I
Krünsend 24
NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born
1928 Mönchengladbach

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1983 Städtisches Museum Mönchengladbach
1983 Kulturgeschichtliches Museum, Osnabrück
1983 Kreismuseum Zons, Dormagen
1984 Textil-Museum, Heidelberg
1984 Städtische Galerie Peschkenhaus, Moers

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Städtisches Museum Schloss Rheydt, Gemeentemuseum Roermond
1987 Landesmuseum Volk und Wirtschaft, Düsseldorf
1987 13. Biennale Internationale de la Tapisserie, Lausanne
1988 Suermond-Ludwig-Museum, Aachen
1988 Städtische Galerie Peschkenhaus, Moers



54.

HAHN
Helmut

Polaritás
üvegyöngyök

Polarity
glass beads

55.

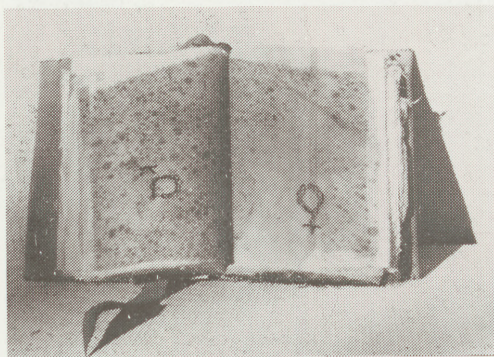
HAUSCHILD Eva

Curriculum vitae

régi ruhaanyagokból készült,
részben hímzett könyv

Curriculum Vitae

book with pages from diffe-
rent old clothmaterial,
partially embroidered



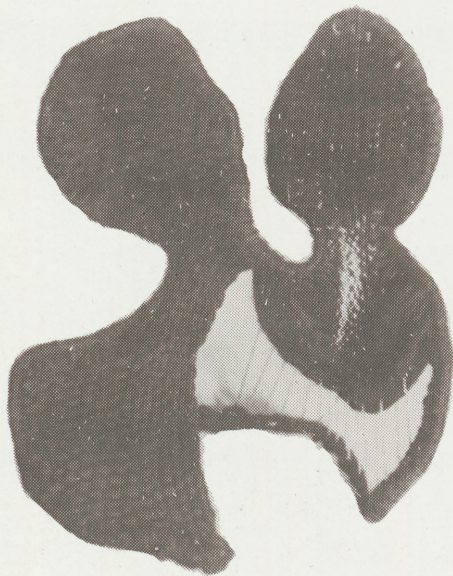
Chasa Sulai
Ch-7536 Sta. Maria
Svájc / Switzerland

Született / Born
1946 Zürich

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
Zürich, Graubünden

56.

HAZAN Susan



Párbeszéd
Dialogue

Rehov Ha Ma'Agal 22
Beit Hakerem
Jerusalem 96342
Izrael / Israel

Született / Born
1952 London

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Jeruzsálem / Jerusalem
1984 Plaza Hotel, Jerusalem
1984 Modus Gallery, Jerusalem

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1986 Israel Museum
1988 Israel Museum
1989 The Art Gallery

57.

HEIJNEN
Sibyl

Sloterbeekstraat 95
5912 GV Venlo
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1961 Kerkrade

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1982 Homlokzatterv / Facade Project, Museum Fodor, Amsterdam
1983 Lépcsőház-kábel terv / Stair-Well Cable Projekt, Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam
1990 Holland Textil Múzeum / Dutch Textile Museum, Tilburg

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

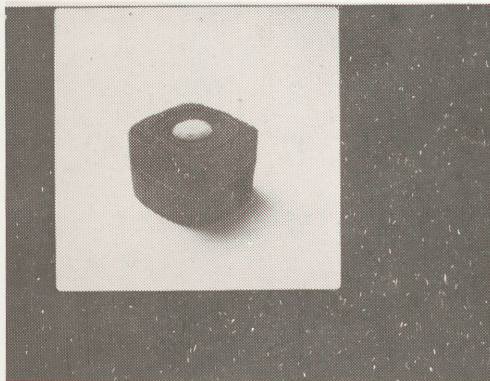
1987 Párhuzamok / Parallels, Museum van Bommel van Dam, Venlo
1988 6. Nemzetközi Textil-Falikép Triennálé / 6th International Triennalé of Tapestry, Łódź
1989 Nemzetközi Textil Pályázat / International Textile Competition, Kyoto
1990 Jugend Gestaltet, München
1990 Nemzetközi Textil Kiállítás / International Textile Exhibition, Museum van Bommel van Dam, Venlo

12 rue Dubuc
78120 Rambouillet
Franciaország / France

Született / Born
1944 Párizs / Paris

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 Miniatúrtextil Triennálé / Triennial of Miniature Textiles, Strasbourg
1987 Miniatúr Textil Triennálé / Triennial of Miniature Textiles, Strasbourg
1988 Nemzetközi Miniatúrtextil Biennálé / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Museum, Szombathely
Kortárs francia textilművészet / Contemporary French Textile Art /, Tokyo
1989 Mail Art, U.F.P.S., Párizs / Paris



Együtt járni (körből négy-
szögbe)

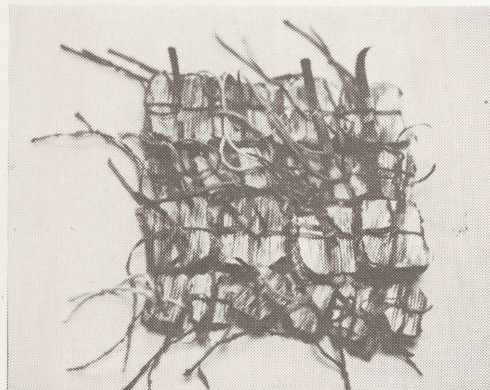
pamut és acetát anyag, vasalás,
varrás, tekerceselés, ragasztás

Going Together (from
Circle to Rectangle)

cotton and acetate cloth,
ironing sewing, rolling

58.

HERBIN
Marie-Thérèse



Kék kötegek

merített papír, növényi ro-
stok, akril festék, fakéreg, pa-
mut, nylon, poliuretán

Blue Bundles

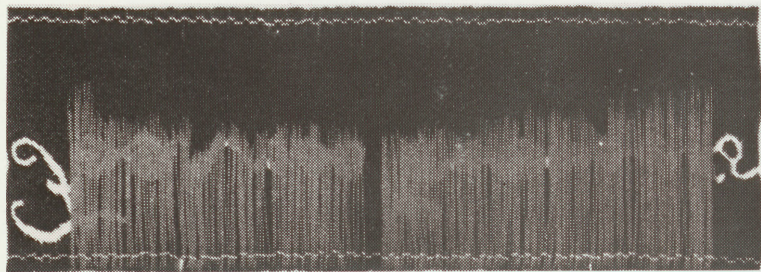
handmade paper, vegetable
fibres, acrylic colours, bark,
cotton, nylon, polyurethane

59.

HERBRICH Marianne

Anselmodder Weg 43
D-4400 Münster
NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born
1935 Münster



Vörös árnyékok
pamut, hímzés

Red Shadows
cotton, embroidery

60.

HICKOK Cynthia

523 Briar Path
Houston, Texas 77079
Amerikai Egyesült Államok / United
States of America

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1984 Houston Museum of Fine Arts,
Houston, Texas
1985 Owatonna, Minnesota
1986 Dallas, Texas
1987 Albuquerque, New Mexico
1988 Savaria Múzeum, Szombathely



Negyven nap...
gépi hímzés oldódó textilen,
műselyem szálak

Forty Days...
machine embroidery on so-
luble fabric, rayon threads

Moosbichlweg 15
8031 Wörthsee
NSZK / Federal Republic of Germany
Született / Born
1943 Tegernsee

Egyeni kiállítások / Solo exhibitions:
1983 Rathaus, Krailling

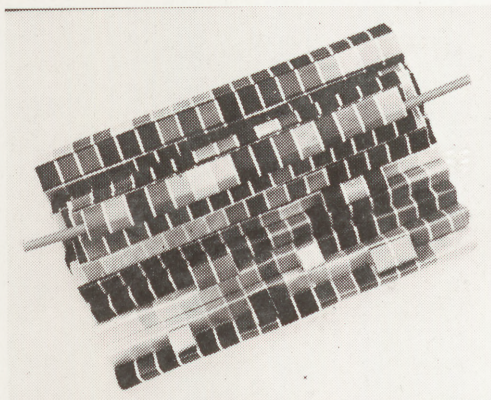
Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1981 Galerie im Hollerhaus, Irschenhausen

1983 Galerie am Sonntag, Planegg

1985 Galerie Dörfel, München

1986 Kunstverein, Gauting



Mozaik-táj
csomagolt selyem varrócérnák

Mosaic Landscape
wrapped silk sewing threads

Arcadia, Cotmandene, Dorking,
Surrey RH4 2BN
Anglia / England

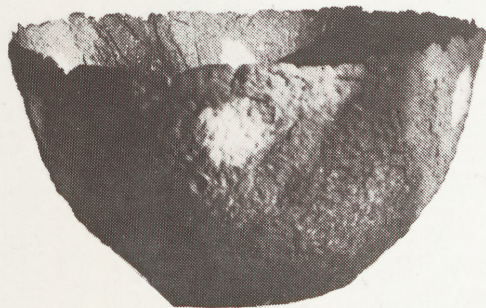
Született / Born
1946 Sutton Coldfield

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986, 1988 London College of Furniture

1986 Fantasztikus textilek / Terrific Textiles, Leatherhead

1990 Készítmények / Fabrications, Kingston upon Thames



Papír tál
merített papír,
festékek és pigment

Paper Bowl
handmade paper,
dyes and pigments

61.

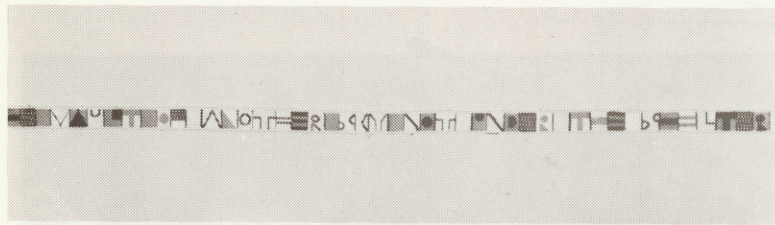
HILCKER
Ute

62.

HILL
Carol

63.

HODGE Maureen



Üzenet a tengerről

pamut, gyapjú, lenvász, gobelin

A Message from the Sea

cotton, wool, linen, Gobelín

64.

HOLMES Cas



Gyűszűk

vegyes technika, (gyűszűk dobozban, textil és papír)

Thimbles

mixed technique (box containing thimbles, both made of textiles and paper)

16. Hugh Miller Place
Edinburgh EH3 5JG
Skócia / Scotland

Született / Born
1941 Perth

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

2. és 3. Textil Biennále / 2nd and 3rd Biennials of Tapestry, Lausanne

1988 7. Nemzetközi Miniatur Textil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Museum, Szombathely

1988-89 „Close Ties, Loose Ends and Other Structures” / Szoros kötések, laza végződéses és más struktúrák, Edinburgh, Montreal, New York, Dublin

1989 A Brit textil 30 éve / Thirty Years of British Tapestry, vándorkiállítás / touring exhibition, Magyarország és Anglia / Hungary and the United Kingdom

1989 „Maker's Art”, touring exhibition / Kézműves művészet, vándorkiállítás, Ausztrália

123 York road, Maidstone,
Kent. England. ME15 7QX
Anglia / England

Született / Born 1960

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

The Metropole Arts Centre, Folkestone

1989 Maidstone, Medway Towns, Gravesend

1989 The Farnham Maltings, Farnham, Surrey

1989-90 Tricycle Theatre, London

1990 Munciple Art Gallery, Ashford

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 12. Nemzetközi Textil Biennále, Lausanne / 12th International Biennial of Textiles, Lausanne

1987 1. Nemzetközi Papírművészeti Biennále / 1st International Biennial of Paper Art, NSZK / FRG

1989 Textilia, Róma / Rome

1989 „Subversive Stitch” / Felforgató öltés, vándorkiállítás, Egyesült Királyság /, touring exhibition, United Kingdom

1990 Textil Művészeti Fesztivál meghívott kiállítója / invited exhibitor at the Textile Arts Festival /, Bradford

65.

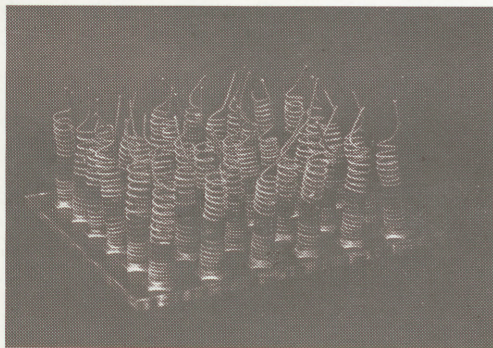
HUIZING- KEUNING J. I.

Sparrenlaan 90
8024 XT Zwolle
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1933 Oldeberkoop

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1983 Hannover
1986 Theatre des Capucins, Luxembourg
1987 Musée d'Art moderne, Strassbourg
1988 Musée de l'Impressions sur Étoffes, Mulhouse
1988, 1989 Del Bello Gallery, Pittsburgh / Canada



A szabadság felé indulva
egyéni technika

Moving towards Freedom
individual technique

66.

HUYSMANS Ghislaine

Justus Lipsiusstraat 1
2520 Edegem
Belgium

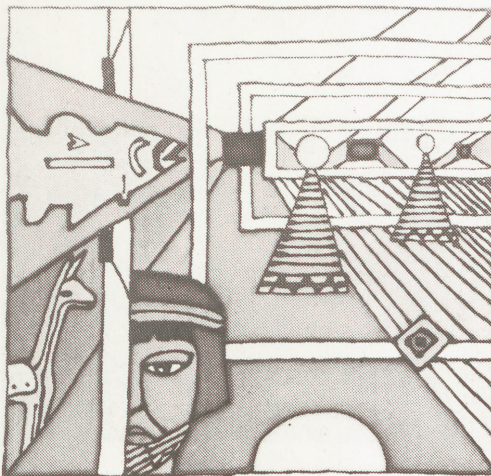
Született / Born
1941 Brüsszel / Brussels

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1987 ANHYP Bank, Antwerpen
1987-88 FICHET, Antwerpen
1989 CHAMPION, Machelen-Diegem
1989 Bakery Dom, Antwerpen-Mortsel

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Antwerpen
1987 Academie Mortsel, Antwerpen
1988 Harelbeke
1988 Leuven
Academie Mortsel, Antwerpen



Provence (házak és nap) se-
lyemfestés

Provence (Houses and Sun)
painting on silk

67.

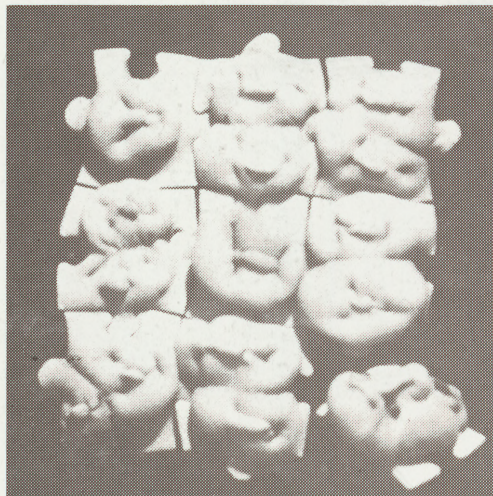
HÜTTEMANN Jochen

Ébredés

karton, nylon-kötés, pamut

Wake Up

card, nylonknitting, cotton



Zum Danielshammer 4
5630 Remscheid I
NSZK / Federal Republik of Germany

Született / Born
1960 Düsseldorf

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1988 Strickeria, Düsseldorf
1989 Strickeria, Düsseldorf

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 Rheinterasse, Dusseldorf
1988 Finn Air, Düsseldorf
1989 Városi Könyvtár / City Library,
Düsseldorf
1989 Jüchen

68.

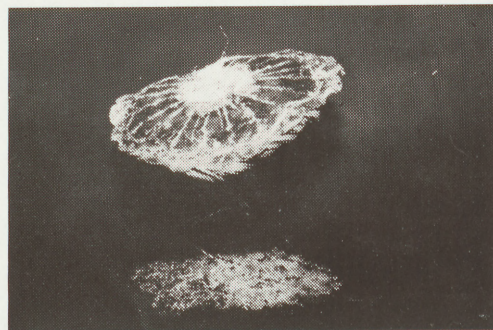
ISHII Kazunari

„saite-saite, younamono”

alumíniumfólia, pamut, papír

„saite-saite, younamono”

aluminium foil, cotton, paper



7-1 Kamitani Yatsuai-cho, Ayabe-shi
Kyoto-fu 623-11
Japán / Japan

Született / Born
1966 Japán / Japan

69.

ISHIHARA
Yoshie

I-58 Yaogikita Yao-shi Osaka 581
Japan / Japan

Született / Born
1968 Japan / Japan

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 BENI Galéria / Gallery BENI
1988 DOT Galéria / Gallery DOT
1989 BENI Galéria / Gallery BENI
1989 VOICE Galéria / Gallery VOICE

Díjak / Prizes:

1989 Design Pályázat Ezüst Érem,
Kyoto / Silver Prize at the Design
Competition, Kyoto



Inryoku
washi papír

Inryoku
washi paper

24-12 Nigiyama Okuhata Kamo-ma-
chi
Souraku-gun Kyoto
Japan / Japan

Született / Born
1961 Fukui

70.

ITO
Noriko



Valami csodás
kender pálma, papírgyurma

Something marvelous
hemp palm, paper clay

71.

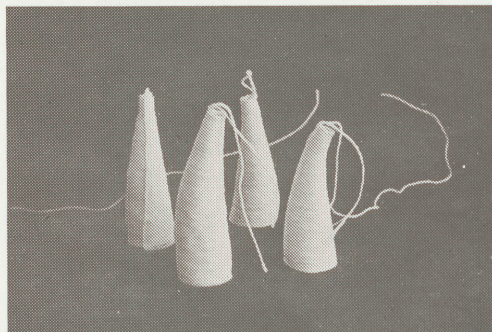
**JANDÍKOVÁ-
BRODSKÁ**
Eva

**Üres hólyagfejű és fejetlen
vezetők**

len, egyéni technika

**Hollow Swollen-Headed
and Headless Leaders**

flax, individual technique



Ostrovni 23, Praha I, CS-110 00
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1954 Vítkov u Opavy

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1971 Opava
1982 Chotěboř
1984 Prága / Prague
1984 Oáslav
1985 Pardubice

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980 Jindřichův Hradec
1985 Galerie na Müstku, Prága / Prague
1986 Fragnerova galerie, Prága / Prague
1986 Dílo vándorkiállítás, Franciaország / touring exhibition, France
1987 Mánes, Prága / Prague

72.

JANZEN
Waltraud

Variáció 3.

applikáció, selyem, vászon,
gépi hímzés

Variation 3

application, silk on canvas, machine embroidery



Hochvogelstrasse 29
D-8960 Kempten
NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born
1939 Stuttgart

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1978 Kunsthaus Schaller, Stuttgart
1982 Galerie im Augustinum, Stuttgart
1983 Volksbank-Galerie, Esslingen
1988 Galerie Kultur unterm Turm, Stuttgart
1989 Galerie der Stadt Weinstadt

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 4. Triennale Kunsthandwerk, Frankfurt
1987 Nemzetközi Miniaturtextil Kiállítás / International Exhibition of Miniature Textiles, Strassbourg
1987 Kunsthandwerk Baden-Württemberg, Moszkva / Moscow
1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Museum, Szombathely
1989 International Gift Fair, New York

6343 West Berenice
Chicago, IL 60634
Amerikai Egyesült Államok / United
States of America

Született / Born
1950 Jaroslaw, Lengyelország / Poland

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1980 Galerie Depolma, Düsseldorf
1986 Kiállítási Iroda / Bureau of Art
Exhibitions, Gorzow Wielkopolski,
Lengyelország / Poland
1987 Kiállítási Iroda / Bureau of Art
Exhibitions, Przemysl, Lengyelország /
Poland
1988 Központi Textil Múzeum /
Central Museum of Tapestry, Lódz
1989 Polish Museum of America, Chi-
cago

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1984 Fourth Annual International Ex-
hibition, Toronto
1985 5. Nemzetközi Textil Triennálé /
5th International Triennale of Tapestry,
Lódz
1986 International Exhibition of Mi-
niature tapestry, Michoacan, Mexico
1986 6. Nemzetközi Miniaturtextil
Biennálé / 6th International Biennial of

Bagramiano 12-75
Vilnius
Litvánia / Lithuania

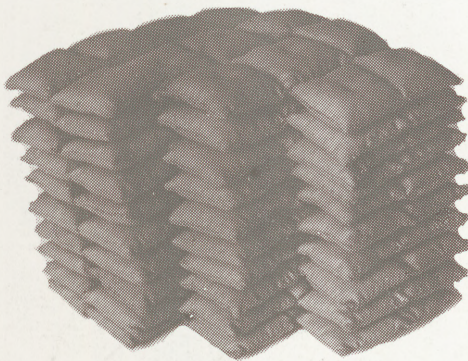
Született / Born
1958 Eniseisk

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1986 Vilnius
1987 Tallin
1988 Szombathely
1989 Malta

73.

JAROSIEWICZ- OLESIAK Jadwiga



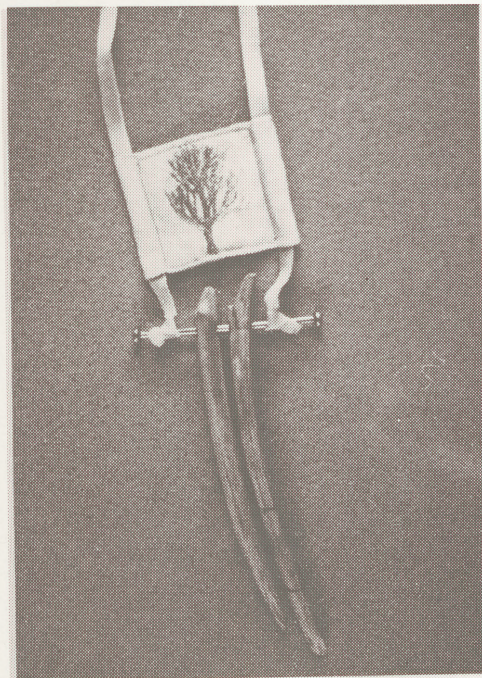
Forma
vegyes technika

Form
mixed media

Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely
1988 „World Weavers' Wall”, Nem-
zetközi Textil Szimpózium, Mel-
bourne

74.

JAZBUTIENĖ Elena



Függő
fa, fém, len, selyem, egyéni
technika

Pendant
wood, metal, linen, silk, indivi-
dual technique

JONCKHEERE Ann-Marie

Az ainuk

bőr, gyapjú, vegyes technika

The Ainu

leather, wool, mixed technique



Gistelseenweg 341
8220 Jabbeke
Belgium

Született / Born
1954

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Bruges
1982 Kulturális Központ / Cultural Centre, Tiel
1987 Museum Dhont-Dhaenens, Deurle

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984–1986 Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1987 Tex-Tielt, C.C.Gildhof, Tiel
1988 2. Flandriai Kortárs Művészeti Biennále / 2nd Flemish Contemporary Art Biennial, Knokke-Heist, Sint-Baafs-Vijve, Genk
1989 Indigo, Lille

JUANICÓ Sonia



A kokett (A Repülő dundi nők sorozatból)

Gobelin, selyem és poliészter

The Coquette (from the „Flying Fat Women” series)
Gobelin, silk and polyester

Luis Alberto de Herrera 1531
Montevideo
Uruguay

Született / Born
1933

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 Artea
1988 1. Latin-Amerikai Miniaturtextil Találkozó / 1st Latin-American Miniature Textile Meeting, Buenos Aires, Argentina
1988 2. Plasztika Kiállítás, Soriano, Uruguay
1989 Latin-Amerikai Miniaturtextil Találkozó / Latin-American Miniature Textile Meeting, Museum Rio Grande, Porto Alegre, Brazilia / Brasil

Thorsgade 31
5000 Odense C.
Dánia / Denmark

Született / Born
1951 Dánia / Denmark

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1989 Galleri en Garde, Århus
1989 Galleri 2RN, Åkirkeby

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987, 1989 Århus
1988 Koldinghus
1988 Musikhus, Århus
1989 Montergården, Odense



Levél 2.
pamut, vegyes technika

Letter 2
cotton, mixed technique

14 Sherry Lane
Selden, New York 11784
Amerikai Egyesült Államok / United
States of America

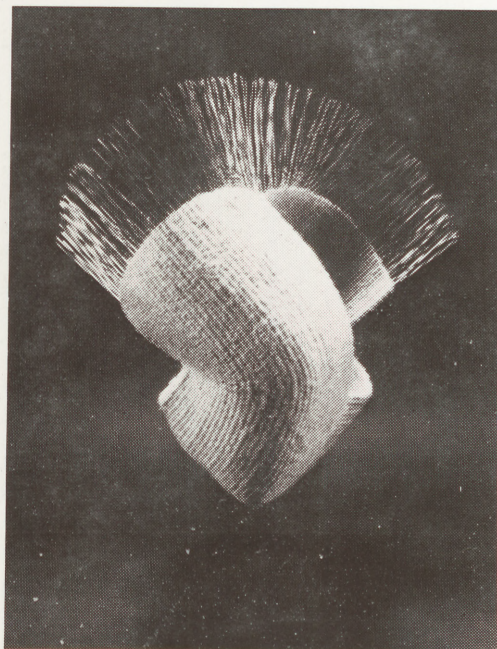
Született / Born
1948 New York

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1976 Adelphi University, New York
1989 Fairleigh-Dickenson, Univer-
sity, New Jersey
1989 Shidmore College, New York

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil
Biennále / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely
1989 „Beyond Tradition” / A hagyomá-
nyon túl, Texas
1989 Gayle Willson Gallery, New
York
1989 Stony Brook University, New
York
1989 „A Show of Hands” / Kezek
bemutatója, California



Hippopus Hippopus
telefonhuzal láncfonal,
skót len felvető szál

Hippopus Hippopus
telephone wire warp and dry
spun Scottish linen weft

77.

KAARE
Lisbet

78.

KAY CASPER
Barbara

KECSKÉS Ágnes

Szétdarabolva
gyapjú, len, gobelin

Dissected
wool, linen, Gobelin



1987 Kortárs magyar textilművészet, vándorkiállítás, Anglia / Contemporary Hungarian Textile Art, touring exhibition, England

Budapest, Szilágyi E. fs. 43/a
H-1026
Magyarország / Hungary

Született / Born
1942 Komárom

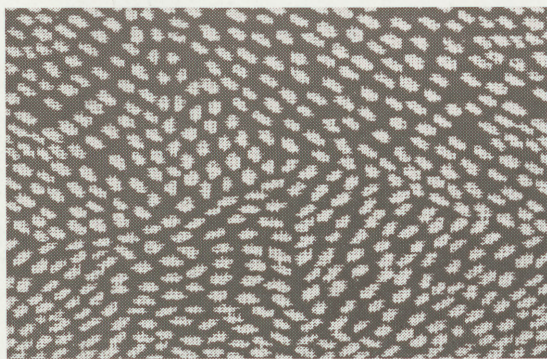
Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1974 Komarno
1977 Fényes Adolf Terem, Budapest
1981 Galerie Rechsteiner, Zürich
1986 Vigadó Galéria, Budapest
1987 Magyar Intézet, Varsó / Institute of Hungarian Culture, Warsaw

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980 A kéz intelligenciája / The Intelligence of the Hand /, Műcsarnok, Budapest
1980–86 Szombathelyi Fal és Tértextil Biennálék és Nemzetközi Miniaturtextil Biennálék / Biennials of Tapestry and Three-Dimensional Textiles and International Biennials of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1980 Galerie Sin Paora, Párizs / Paris
1985 Magyar gobelin 1945–85 / Hungarian Gobelin 1945–85, Műcsarnok, Budapest

KEDZIA Elzbieta



Pontok (fehér és fekete)
Jacquard-gyapjú

Points (White and Black)
Jacquard-wool

95–100 Zgierz Witosa 44
Lengyelország / Poland

Született / Born
1952 Łódź

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Olsztyn
1983 Łódź
1986 Galerie Ars Poloniae, Dortmund
1987 Gallerie 86, Łódź
1988 Gallery M, Wilhelmshaven

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 V. Nemzetközi Textil Kiállítás / 5th International Exhibition of Tapestry, Łódź
1986 Miniaturtextil kiállítás / Exhibition of Miniature Textiles, Morelia, Mexico
1987 Lengyel textil / Polish Tapestry, Groningen
1988 Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1989 Lengyel textil / Polish Tapestry, Stockholm

2113 Trafalgar Street
Vancouver V6K 3S7
British Columbia
Kanada / Canada

Született / Born
1943 Anglia / England

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1976 Kairó / Cairo
1977 Kairó / Cairo
1980 Vancouver
1987 Vancouver

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

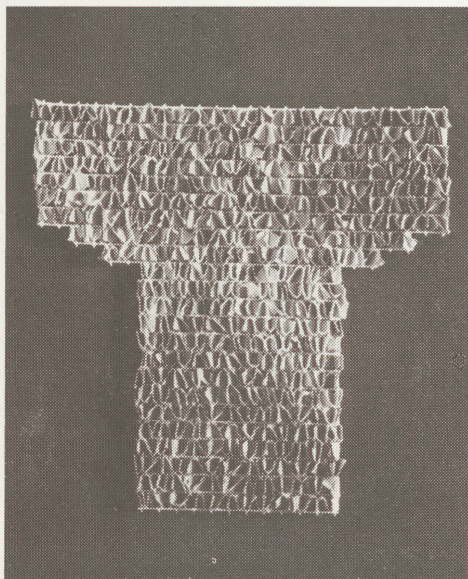
1987 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1988 World Weavers Wall, International Tapestry Symposium / Nemzetközi Textil Szimpózium, Melbourne
1988 Fiber Alaska '89, Anchorage, Alaska
1989 Canadian Tapestries in New York / Kanadai Faltextilek New Yorkban, New York
1989 Small Works Invitational, New York

Avenariusstr. 35.
Zi. 9327
D-8500 Nürnberg 10
NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born
1958

81.

KEENAN
Alison



Cikkcakk

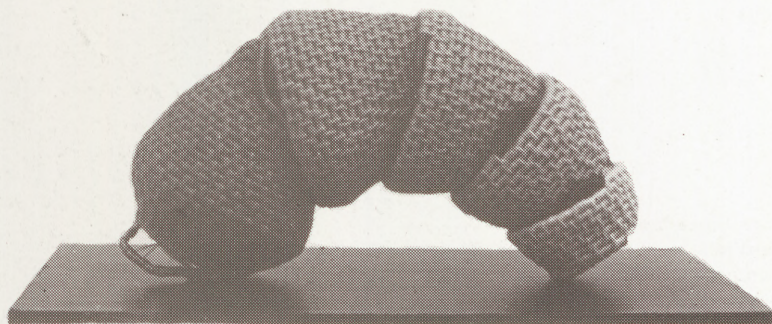
merített papír, festett papírpép, gyapothulladék

Zigzag

handmade paper, dyed pulp, cotton linters

82.

KYOUNG-SUN
Kim



5 és...

pamut, selyem, egyéni technika

5 and...

cotton, silk, individual technique

83.

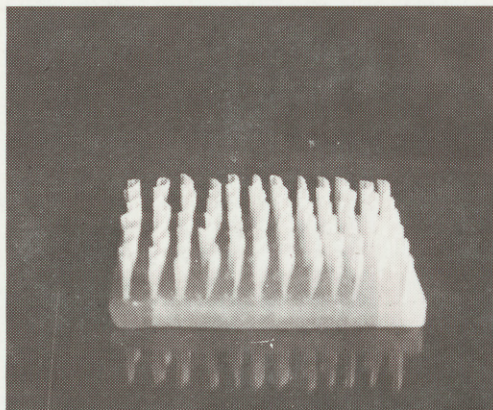
KLIEN Gabriele

Szélre várva

viasz, gyufák, egyéni technika

Expecting the Wind

wax, matches, individual technique



Wilhelm Buschstr. 41.

A-9020 Klagenfurt

Ausztria / Austria

Született / Born

1962

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 Salzburg

84.

KLINKE Susanne

...és nincs lapja a történelemnek...

hímzés papíron, pigment, gyanta

...and no page of history...

embroidery on paper, pigment, resin



Steinstrasse 13.

D-5778 Meschede

NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born

1960 Meschede

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1989 Düsseldorf

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Bratislava

1987 Pittsburgh

1988 Szombathely

1988 Norwalk

1989 Párizs / Paris

85.

**KONIJN
Nelleke**

Bassingracht 8.
1781 CE Den Helder
Hollandia / The Netherlands

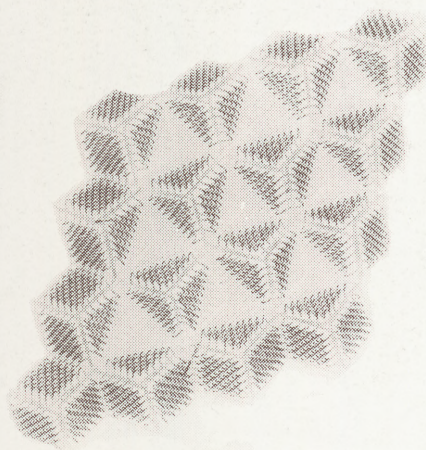
Született / Born
1947 Stede Broec

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1980 Galerie Sin Paora, Párizs / Paris
1983 Galerie Geneviève Gedar, Lille
1983 Galerie FNAC, Lille
1984 Musée Départemental de L'Ab-
baye, Saint-Riquier

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1981 Łódź
1983 Musée d'Art Moderne, Lille
1984 Dedal 84, Avignon
1987 13 Biennale de la Tapisserie,
Lausanne



Kis napsugár vers
plexi, színes nylonfonalak

Little Sunbean Poem
perspex, dyed nylonthreads

3, rue François de Badts
59 110 La Madeleine
Franciaország / France

Született / Born
1951 Lengyelország / Poland

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1986 Focus Gallerie, Lausanne
1986 Galerie Gres, Frankfurt am Main
1988 Den Helder
1989 Delft

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1985 Lausanne
1987 Lausanne
1988 Savaria Múzeum, Szombathely
1988 Alden Biesen
1988 Utrecht
1988 Art Textile Contemporain
Français, Japán / Japan



A kövek múltja
len, kézírás

The Past of the Stones
flax, hand-writing

86.

**KORCZAK-
TOMASZEWSKA
Ewa**

87.

KOZMA Vera

Szisztematizálás

vegyes technika, műanyag daráló, szalagok, fonalak

Systematization

mixed technique, plastic grinder, ribbons, yarns

88.

KÖLLNER-KOLB Regina

Csak a játék kedvéért

festett pamut, festett orvosi géz, műselyem, applikáció

Just for Fun

dyed cotton, dyed surgical gauze, artificial silk, application



Budapest, Lotz Károly u. 11. H-1026
Magyarország / Hungary

Született / Born
1937 Antwerpen

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Selyem Biennále / Silk Biennial, Frankfurt

1987 Laufer, Múcsarnok, Budapest

1988 Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1988 I. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

1989 Soli Burg, Norvégia / Norway

Beim Gansacker 83

4100 Duisburg 25

NSZK / Federal Republic of Germany

Született / Born

1956 Duisburg

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

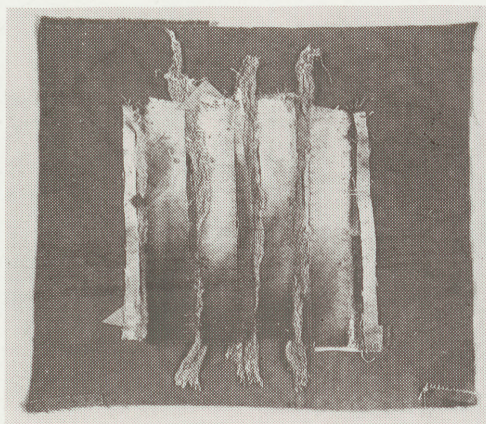
1984 Essen

1988 Szombathely

1989 Muraszombat, Jugoszlávia / Yugoslavia

1989 Nettetel-Hinsbeck, NSZK / FRG

1989 Bécs / Vienna



S.M.
150
Cseh
Szüle
1960

Egyen
Prága

Csop
tions:
Prága

1-3-
Japán
Szüle
1943

Egyén
1983
1985
1987
1988
1990

Csop
tions:
1987
13th I
ry, Lau
1988
Bienn
Miniat
Szomb
1989
Trienn
Trienn
1989
2nd I
tion, K

89.

KRAJČOVIČOVÁ
Zuzana

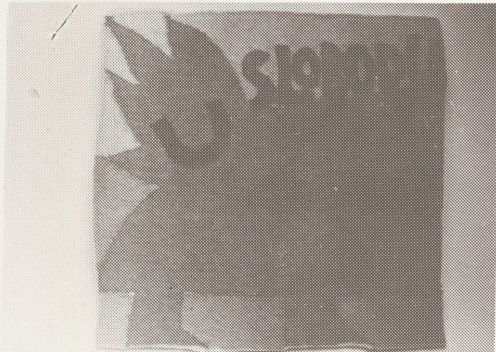
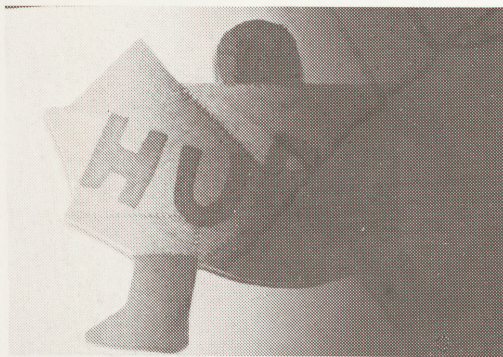
S.M. Kirova 27
150 00 Praha 5
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1960 Bratislava

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
Prága / Prague

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

Prága / Prague, Párizs / Paris, München



Hurrá, szabadság I-II.
filc, egyéni technika

Hurrah, Freedom I-II.
felt, individual technique

90.

KUMAI
Kyoko

1-3-10 Sumiyoshi-cho Oita-city
Japán / Japan

Született / Born
1943 Tokyo

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Oita
1985 Tokyo
1987 Oita
1988 Kyoto
1990 Tokyo

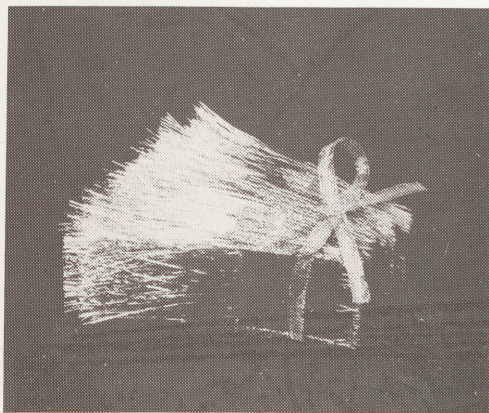
Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 13. Nemzetközi Textil Biennálé /
13th International Biennial of Tapestry,
Lausanne

1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennálé / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely

1989 1. Nemzetközi Iparművészeti
Triennálé / 1st International Crafts

Triennial, Perth, Ausztrália / Australia
1989 2. Nemzetközi Textil Pályázat /
2nd International Textile Competition,
Kyoto



A szél szavai
rozsdamentes acélszálak, egyéni
technika

Words of the Wind
stainless steel filaments, individual
technique

91.

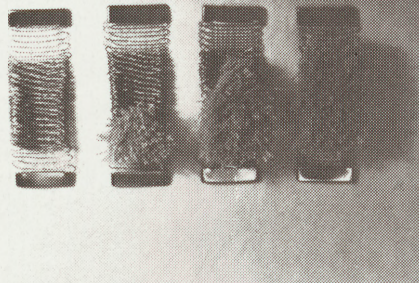
KUPIAS Karoliina

Kivirannankatu 34, 53950 Lappeenranta
Finnország / Finland

Született / Born
1957

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Lappeenranta
1987 ETSE-87, Ähtäri
1988 Lappeenranta
1988 Kouvola
1989 Pohjola



A fénynövekvés 1-2-3-4
fém, műanyag, len, szőnyeg

The Light Increase 1-2-3-4
metal, plastic, linen, rug

92.

LARGE Valerie

109, Fillebrook Road, London E11
IAB
Anglia / England

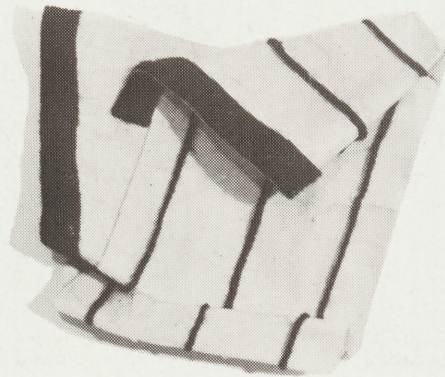
Született / Born
1950 Essex

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1978 Studio Seven, London
1980, 82 Barbican Arts Group
1987 Leyton Acmé Artists
1988 Leyton Artists Group

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1973 Museum of Modern Art
1974 Young London Sculptors
1980 Morley Gallery, London
1983 Barbican Foyer, London
1984 Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely



Áthajtás I.
papír, gyapjúfonal, papírmásé,
polivinilacetát

Fold Over I
paper, woollen thread, P.V.A.,
papier mache

93.

LERENTAL Bilha

26 Borochoy Str.
Bnei-Brack 51227
Izrael / Israel

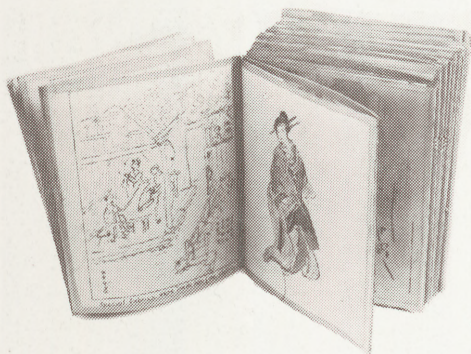
Született / Born
1925 Memel, Litvánia / Lithuania

Egyeni kiállítások / Solo exhibitions:

1975 Ramat-Gan Museum
1978 Beith Zvi Ramat-Gan Museum
1980 Atar America House
1981 Yad Lebanim Tel Aviv
1981 Tel Aviv

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 A Festő és Szobrász Szövetség
Galériája / Gallery of the Painters and
Sculptors Association, Tel Aviv
1987 Kiriat Gad
1988 Ashdod



A selyem és a Selyemút története

selyem, tus, fadoboz

History of Silk and Silk Road

silk, Indian ink, wooden box

94.

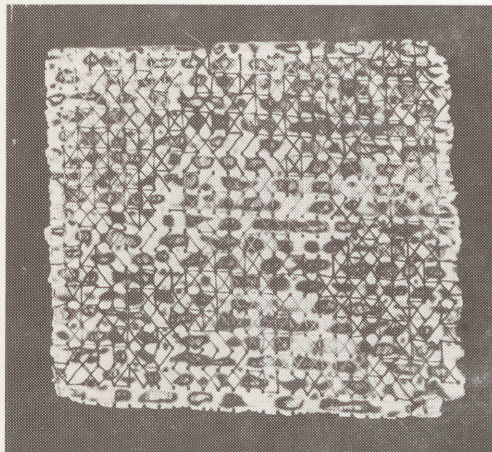
LÉVAI Nóra

Budapest, Csengettyű u. 21. H-1098
Magyarország / Hungary

Született / Born
1952 Budapest

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Selyembiennále / Silk Biennál,
Frankfurt
1987 Triko / T-Shirt, Tölgyfa Galéria,
Budapest
1988 10. Fal- és Tértextil Biennálé /
10th Biennial of Tapestry and Three-
Dimensional Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely
1989 A világ miniben / The World in
Mini, Bécs / Vienna
1989 Józsefvárosi Kiállítóterem, Bu-
dapest



Ígéret földje

pászka, gipsz, hímzőselyem,
vegyes technika

The Promised Land

matzoh, plaster, embroidery
mixed technique

95.

SHAO-JI Liang

Természet I.

fém, szögesdrót, selyemhernyók

Nature I

metal, barbed wire, silkworms



48 Tianlin Road Linhai city, Zhejiang Province
Kína / China

Született / Born
1945 Kína / China

96.

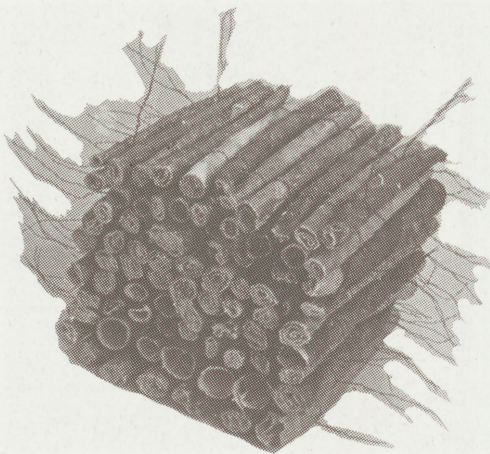
LJONES Åse

Halom

halbőr, spárga

Pile

fishskin, string



Von der Ohesvei 4.
5035 Bergen-Sandviken
Norvégia / Norway

Született / Born
1954 Strandebarm

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1989 North-Cape Museum
1991 Kunstnarforbundet, Oslo
1991 Hordaland Kunstnarcentrum,
Bergen

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Vestlandsutstillingt
1987 Norske Kunsthandverkere
1989 Norske Kunsthandverkere

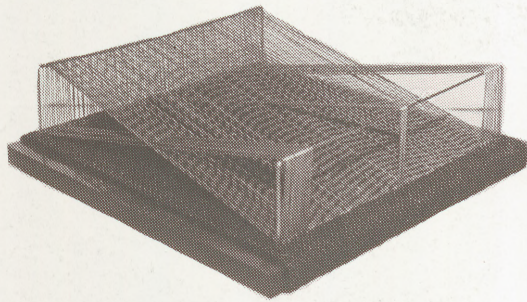
97.

LUPARI Helena

Jokitie 12 C
00780 Helsinki
Finnország / Finland
Született / Born
1941 Helsinki

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

Metre 2, Texo
Metre 3, Texo
Finn Design 5
Finn Design 6, Helsinki, Edinburgh,
Barcelona
Textile Triennale, Texo



Kimenet
szövés

Alinea
weaving

98.

MAAK Renate

AM Leopoldsggrund 4
8055 Graz
Ausztria / Austria

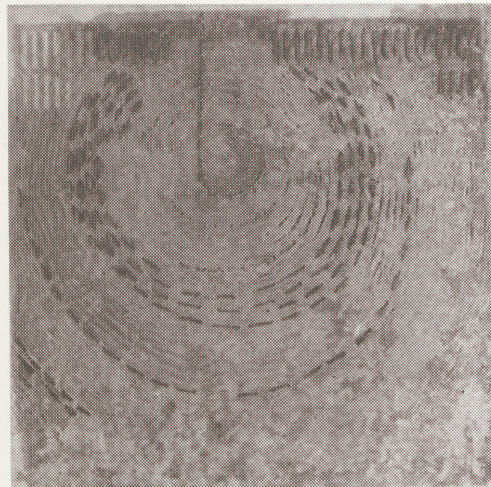
Született / Born
1936 Stralsund

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1984 Graz
1985 Graz
1985 Stuttgart
1986 Künstlerhaus, Graz
1987 Steiermärkische Sparkasse

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980, 84, 86, 88 Nemzetközi Mini-
tűrtextil Biennálék / International Bi-
ennials of Miniature Textiles, Savaria
Múzeum, Szombathely
1988 Dimensione Tessili, Udine, Pisa,
Triest
1988 World Weavers Wall, Mel-
bourne
1989 Künstlerhaus, Bécs / Vienna
1984–89 Nemzetközi Falitextil Szim-
pózium / International Tapestry Sym-
posium, Graz



In Memoriam Memo
papír, lenvászon, egyéni tech-
nika

In Memoriam Memo
paper, linen, individual techni-
que

MASUMURA

Kyoko

Honoonomai
selyem, len, szövés

Honoonomai
silk, linen, weaving



80–58. Kamonosima Takada-cho,
Amagasaki-City
Hyogo Pre. 661
Japán / Japan
Született / Born
1956 Amagasaki-City

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1984 Kyoto
1985 Osaka

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 Kortárs Iparművészet / Contemporary Crafts, Asahi
1987 13. Nemzetközi Falitextil Biennále / 13th International Biennial of Tapestry, Lausanne
1988 Tokyo, Kyoto, Kanazawa, Korea
1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1989 Szövés / Weaving, Kyoto

MÅSEIDE

Björg

Zsombékcsomó
fa és fű

Tuft of Bog
wood and grass



Orkerödgt 66
1500 Moss
Norvégia / Norway

Született / Born
1938 Oslo

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1980 Bodó

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1972, 74, 75, 76, 77, 82, 89 Eszak-Norvégiai Képzőművészeti Kiállítások / Art Exhibitions of Northern Norway
1984, 86 Nemzetközi Miniatúrtextil Biennále / International Biennials of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1984 Nemzetközi Miniatúrtextil Kiállítás / International Miniature Textile Exhibition, Michoacan, Mexico
Metropolis, Genf / Geneva

Ledererg, 6
A-4650 Lambach
Ausztria / Austria

Született / Born
1958 Wels

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

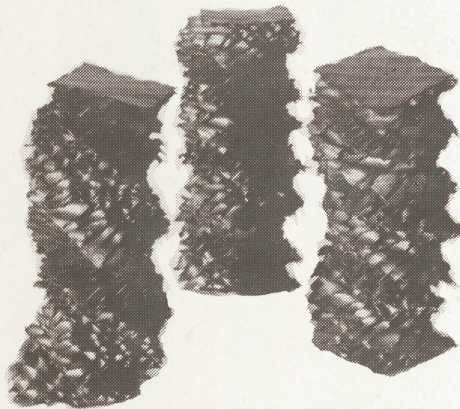
1986, 88 Nemzetközi Miniátúrtex-
til Biennále / International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely

1987 Hochschule f. Angewandte
Kunst, Bécs / Vienna

1987 2. Miniátúrtex-til Triennále / 2nd
Triennial of Miniature Textiles, Strass-
bourg, Mulhouse, Párizs / Paris, Berlin,
Barcelona

1988 Falitex-til / Tapestry, Szófia /
Sofia

1989 Galerie Änais, München



Három oszlop
papír, rétegelt, ragasztott

Three Pillars
layered, glued paper

Top Flat /Right/,
Edinburg EHI 2PQ
Skócia / Scotland

Született / Born
Aberdeenshire

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

Mai skót textil falikép / Scottish Ta-
pestry Now, Talbot Rice Art Centre,
Edinburgh / vándorkiállítás / touring
exhibition

1988 A Skót Királyi Akadémia diákjai-
nak kiállítása / Royal Scottish Academy
Students Exhibition



Citrom-tányér sorozat
üveg, citromok

Plate of Lemon Series
glass, lemons

101.

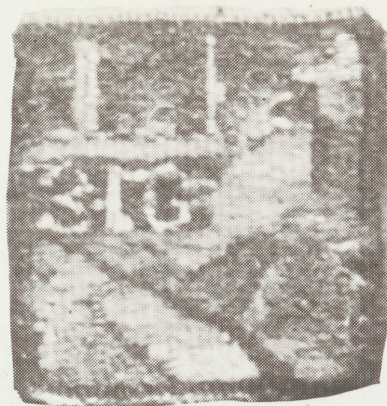
**MAURER-
AUER
Monika**

102.

**McCOMBIE
Mandy C.**

103.

MITCHELL Susan



24 Brougham Place,
Edinburgh EH3 9JH
Skócia / Scotland

Született / Born
1968 Edinburgh

Obi csónakok
pamut, gyapjú, szövés

Oban Boats
cotton, wool, tapestry

104.

MOELLER Sonja



Luciana de Abreu, 98
90460 Porto Alegre, RS
Brazília / Brasil

Született / Born
1942 Porto Alegre

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1976, 1979 Textil Triennálék / Triennials of Tapestry, São Paul
1984 Textilmuseum, Heidelberg
1987 Textilművészet / Fiber Arts, Partnership International, Indiana, USA; Rio Grande do Sul, Brasil
1988 I. Latin-Amerikai Miniaturtextil Találkozó / 1st Latin-American Miniature Textile Meeting, Montevideo, Uruguay
1989 III Biental de La Habana, Cuba

Cím nélkül
fa, lószőr, fotó-negatív

Untitled
wood, horse hair, photo negative

Bellemond 8
B-2232 SCHILDE
Belgium

Született / Born
1928 Schelle

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

S.M. Antwerpen

3. Nemzetközi Csipke Biennále / 3rd
International Lace Biennial, Brüsszel /
Brussels

Kantcentrum, Brugge

7. Nemzetközi Miniatúrtextil Biennále
/ 7th International Biennial of Miniature
Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

Atelier voor Hedendaagse Kantcrea-
ties, Lint



Szálló gondolat
vert csipke, festett len

Mind Flight
Bobbin lace, dyed flax

Hachimanmae Gojozaka, Higashi-
yama-ko, Kyoto
Japan / Japan

Született / Born
1943 Kyoto

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Kyoto

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

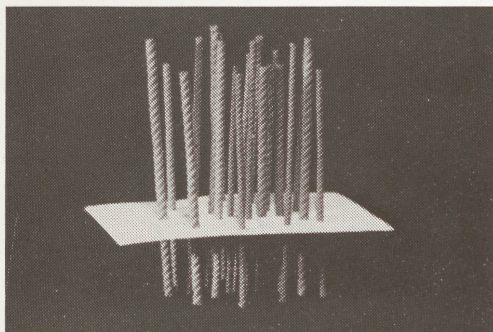
1981 The Art Fabric: Mainstream /
USA

1982 K-18, Kassel

1983 Lausanne

1984 Frankfurt

1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Szombathely



Cím nélkül
papír, kötél

Untitled
paper, rope

105.

MOENS
Maria

106.

MORINO
Sachiko

107.

MÜLLER Friedrich

Acél kulcs
finomacél drót

Steel Clue
refined steel wire



Sonnalp / Hohle I
3624 Goldiwil / Thun
Svájc / Switzerland
Született / Bron
1943 Gablonz

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1979 Galerie Atrium, Basel
1985 Galerie Farel, Aigle
1988 Galerie Farel, Aigle
1988 Galerie M. Zeller, Bern
1989 Galerie Noblesse Oblique, Lausanne

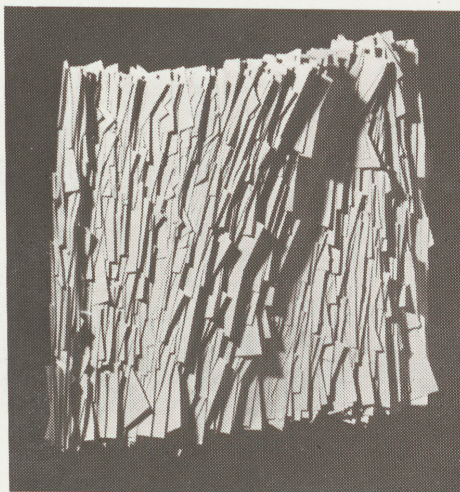
Csoportos kiállítások / Group exhibitions:
1980 Schmuck International 1900–1980, Künstlerhaus, Wien
1982 Schmuck '82, Schmuckmuseum, Pforzheim
1983/86 International Jewellery Art Exhibition / Nemzetközi Ékszerművészeti Kiállítás, Tokyo, Osaka
1987 Prospectiva, Barcelona

108.

MÜLLER Susan

Kivágások
újságpapír, varrás

Paper Cuttings
newspaper, sewing



Sonnalp
3624 Goldiwil
Svájc / Switzerland
Született / Born
1946

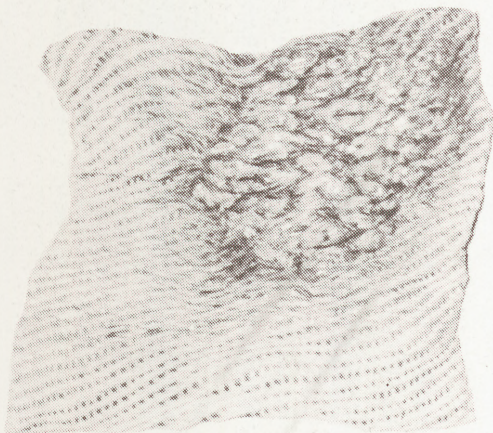
Csoportos kiállítások / Group exhibitions:
1986 I. Svájci Patchwork Kiállítás / Ist Patchwork Exhibition of Switzerland, Le Grand-Cachet de Vent
1987 II. Internationale Quiltbiennale, Hamburg
1988 Kunstmuseum, Thun
1988 Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / International Biennial of Miniature Textiles, Szombathely
1989 II. Svájci Patchwork Kiállítás / 2nd Patchwork Exhibition of Switzerland, Nauchatel

674, 270-5 Ohokubo. Machi, Ohokubo-Cho, Akashi, Hyogo
Japán / Japan

Született / Born
1948 Kyoto

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1984 Asahi Craft, Osaka
1987 Osaka
1988 Kyoto
1989 Tokyo
1990 Kyoto



A Nap emléke
selyem, lenvászon

Reminiscence of the Sun
silk, linen

109.

NAKAMURA
Ayako

3, Valea lalomitei str. Bloc D22 apt. 3
77411 Bucharest
Románia / Romania

Született / Born
1941 Iassy

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1988 Bukarest / Bucharest
1988 Düsseldorf
1988 Botosani
1988 Róma / Rome

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 5. Nemzetközi Textil Triennále /
5th International Triennial of Tapestry,
Éódz
1987 13. Nemzetközi Textil Biennále /
13th International Biennial of Tapestry,
Lausanne
1989 Mihai Eminescu Centenáriumi
kiállítás / M. E. Centennial Exhibition,
Bukarest / Bucharest



A remény ablakai
Windows of Hope

110.

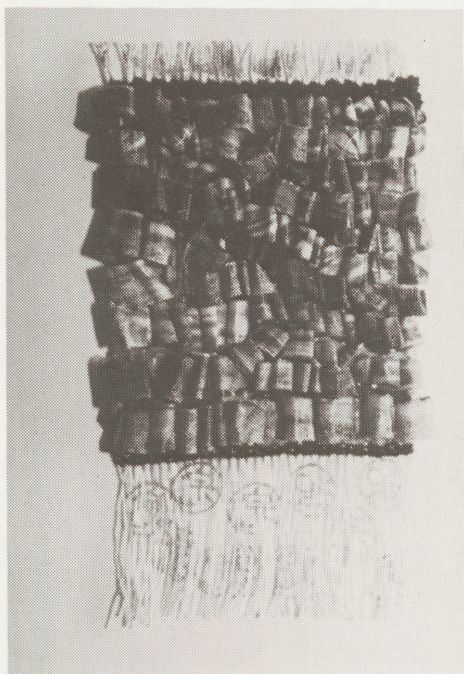
NEAMTU
Cela

111.

NIELSEN Kirsten

Emlékek Japánból
szövés, festett japán papír

Traces from Japan
weaving with painted Japanese
paper



Bartholingsgade 5
DK-1356 Copenhagen K.
Dánia / Denmark

Született / Born
1957 Nr. Sundby

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1986-89 kiállítások különböző művé-
szeti szervezeteknél Koppenhágában /
exhibitions in different art societies,
Copenhagen
1988 Galleri Henning, Koppenhága /
Copenhagen

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

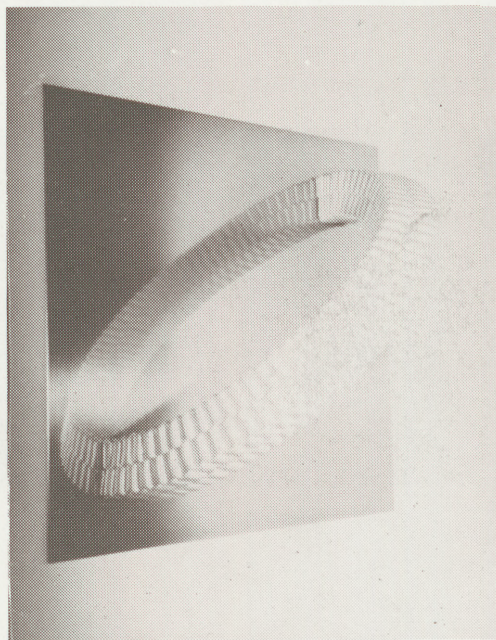
1988 Damhuset, Lyngby
1989 Kirke Saby
1990 Textil – hosszasan / Textile in
Long Lengths Koge, Copenhagen, År-
hus

112.

NIO Keiji

Munka 89-5
nylon, alumínium, fonás

Work 89-5
nylon, alumínium, plaiting



9-44 Morimotocho Yamabana Sakyo-
Ku
Kyoto 606
Japán / Japan

Született / Born
1957

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1984 Maronie Galéria / Gallery Maro-
nie, Kyoto
1987 Maronie Galéria / Gallery Maro-
nie, Kyoto

Csoportos kiállítások / Group Exhibi-
tions:

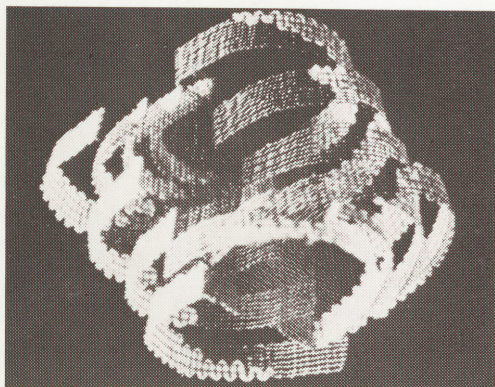
1984-85 6. és 7. japán Emba Művé-
szeti Pályázat / 6th and 7th Japanese
Emba Art Competition
1985 12. Nemzetközi Textil Biennále /
12th International Biennial of Tape-
stry, Lausanne
1987 Interlacing / Összefonódás,
American Craft Museum, New York
1987 Cloth Another Dimension /
Anyag – egy újabb dimenzió /, Kyoto
1989 Nemzetközi Textil Pályázat /
International Textile Competition,
Kyoto

Valkenlaan, 28
2228 Ranst
Belgium

Született / Born
1952 Mortsel

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Textiel Institut Kunstambacht,
Antwerpen
1987 T.I.K.A.
1988 T.I.K.A.
1989 Handweversgilde Aragne
1989 T.I.K.A.



113.

van
OOSTERWYCK
Ludwina

Csigalépcső
rézdrót, selyem, géz

Curved Stair
brass wire, silk, gauze

Budapest, Bűrök u. 8. H-1124
Magyarország / Hungary

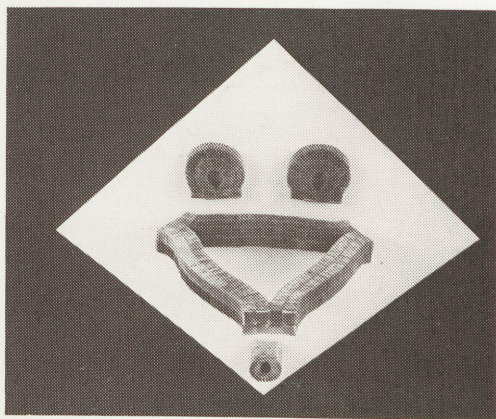
Született / Born
1953 Budapest

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1985 Budapest
1987 Budatétény Galéria, Budapest
1988 Rátkai Klub, Budapest
1988 XII. Kerületi Tanács Folyosó
Galéria / 12th District Council Building,
Budapest
1989 Kirakat Galéria, Baja

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1983, 1985 6. és 7. Ipari Textilművészeti Biennále / 6th and 7th Biennials of Industrial Textile Art, Savaria Múzeum, Szombathely
1986 Textiltervek / Textile Designs, Budapest
1988 X. Fal- és Tértextil Biennále / 10th Biennial of Tapestry and Three-Dimensional Textiles, Szombathely
1989 Textilbiennálék Szombathely 1970-1988 / The Textile Biennials of Szombathely 1970-1988
1989 Muraszombat, Jugoszlávia / Yugoslavia



114.

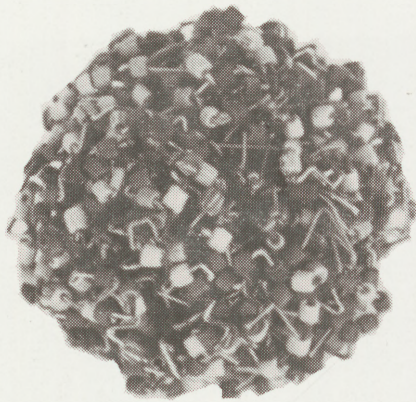
ORIENT
Enikő

Maszk
műanyag szalag, hajtogatás

Mask
synthetic ribbon, folding

115.

ORIKUCHI
Kazuyo



Méhkas
műselyem, csomagolás

Beehive
rayon, wrapping

5-7-9- Fruichi Habikino Osaka 583
Japan / Japan

Született / Born
1959 Osaka

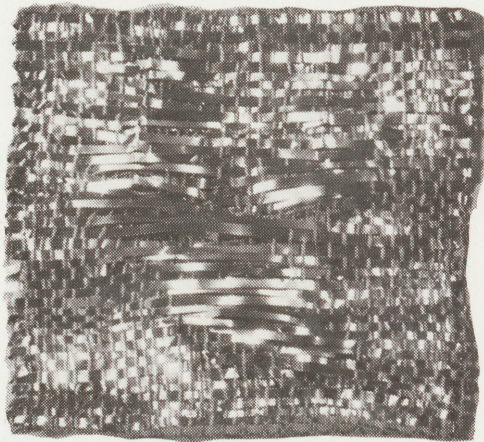
Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1987 Miyazaki Galéria / Gallery Miyazaki, Osaka
1988 Miyazaki Galéria / Gallery Miyazaki, Osaka
1989 Miyazaki Galéria / Gallery Miyazaki, Osaka

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 Ginza Yokyo Hall, Tokyo
1988 Iparművészeti Kiállítás, Arts and Crafts Exhibition, Osaka
1989 8. Kirakat Kiállítás / 8th Show Window Show, Osaka
1989 15. Franciaország–Japán kiállítás / 15th France–Japan Exhibition, Metropolitan Museum, Tokyo; Grand Palais, Párizs / Paris; Kyoto
1989 University of Art, Osaka

116.

**OWSIAWO-
LISA-
PROKOFJEW**
Malgorzata



Relief
rész

Relief
brass

81-587 Gdynia
ul. Porazinskiej 2D/2
Lengyelország / Poland

Született / Born
1954 Elblag

Egyéni kiállítás / Solo exhibition:
– Biala Sien, Gdansk

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

– Gdansk
– Szczecin

61-349 Poznan
os. ZMS 28/9
Lengyelország / Poland

Született / Born
1951 Lengyelország / Poland

Egyéni kiállítások / Solo Exhibitions:

1978 Poznan
1981 Koszalin
1983 Lausanne
1986 Wrocław
1987 Warszawa

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980 Poznan
1981 Lausanne
1985 Varsó / Warszawa
1987 Lausanne
1988 Varsó / Warszawa

Mittlere Kanalstr. 6.
8500 Nürnberg 80
NSZK / Federal Republic of Germany

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

Nürnberg, Krefeld

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

Schloss Nürnberg
Museum, Strasburg



117.

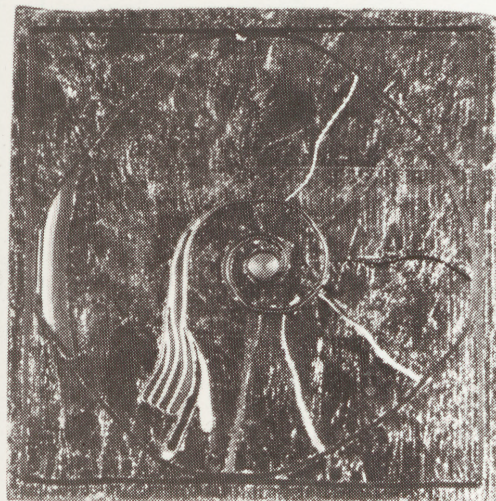
PASZKOWSKA
Katarzyna

Hópehely – Made in China
len

Snow Flake – Made in China
flax

118.

de
PAYREBRUNE
Bernd

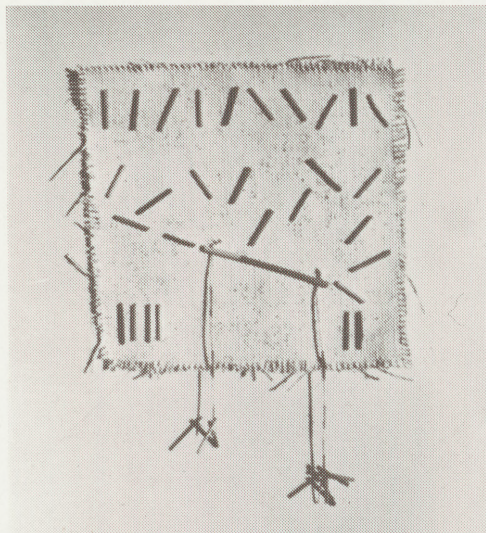


Uhrzeit
fonalak, aranyfűst, papír

Uhrzeit
yarn, leaf-gold, paper

119.

PELENC
Francoise



Írás

juta, fadarabok, akril, enyv

Writing

jute, pices of wodd, acrylic, glue

10, rue Augustin-Thierry
F-75019 Paris
Franciaország / France

Született / Born
Lyons, 1949

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1988 Capuchins Cloister, Aarschot, Belgium

1989 Múterem-kiállítás / Exhibition in her own studio

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 U.F.P.S., Grand Palais, Paris

1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

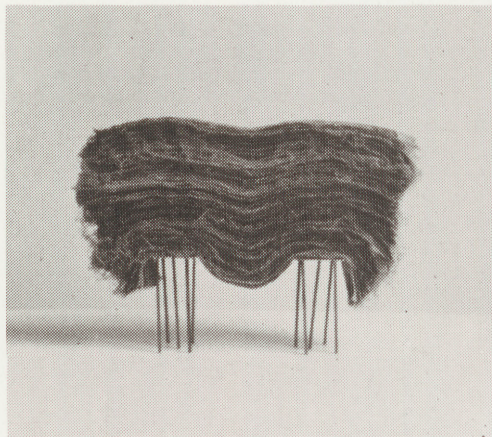
1988 1. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

1989 Primitifs Contemporains, Annemasse / Franciaország

1989 Primitifs Contemporains, Margtigny / Svájc, Switzerland

120.

PEZARRO
Karola



Cím nélkül

textil, fém

Untitled

textile, metal

J. Maetsuyckerstraat 155

2593 ZG Den Haag

Hollandia / The Netherlands

Született / Born

1955 Hága / The Hague

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1987 STOV, Amsterdam

1988 Galerie Bellamy 19, Vlissingen

1989 Singer Museum Laren

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Galerie Mooi, Utrecht

1988 Haagse Salon, Pulchri, Hága / The Hague

1988 De Vaart, Hilversum, Librije, Zwolle

Javorinská ul. 1
811 03 Bratislava
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1957 Bratislava

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1989 Prága

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

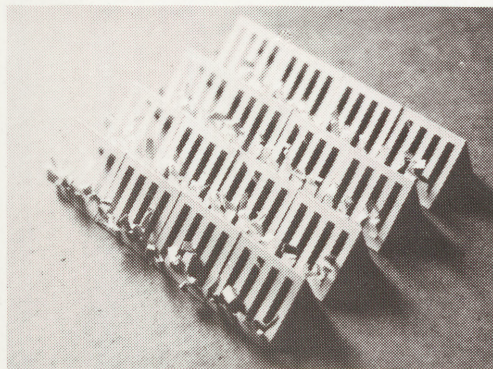
1988 I&I '88 Internationaler Designwettbewerb für Textil und Mode, Stuttgart

1988 I. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Műcsarnok, Budapest

1988 International Art Competition '88, New York

– 3rd Annual International Exhibition of Miniature Art / 3. Nemzetközi Miniatürrművészeti Kiállítás, Toronto

– 4th International Design Competition / 4. Nemzetközi Design pályázat, Osaka



**Tenger – A remény útján
lévőknek – Johanides Ju-
rajnak ajánlott**

(Localisation Destructive
I6/XI.) vágott és gyűrött papír

**Sea – For Those on the
Way of Hope – Dedicated
to Johanides Juraj**

(Localisation Destructive
I6/IX) cut and creased paper

122.

PIECHOWIAK Beata

91-402 Łódź
ul. Matejki 12 m. 47
Lengyelország / Poland

Született / Born
1957

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

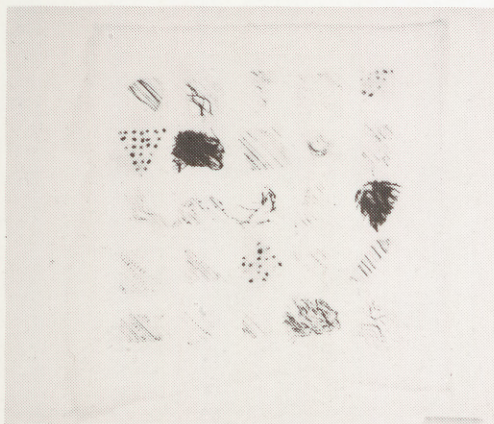
1988 Jugend Gestaltet, München

1988 VI. Nemzetközi Textil Triennale / 6th International Textile Triennial, Łódź

1988 Interfashion, Łódź

1988 I. Miniatürrtextil Kiállítás / 1st Exhibition of Miniature Tapestry, Bialystok

1989 Textil kiállítás / Tapestry Exhibition, Łódź

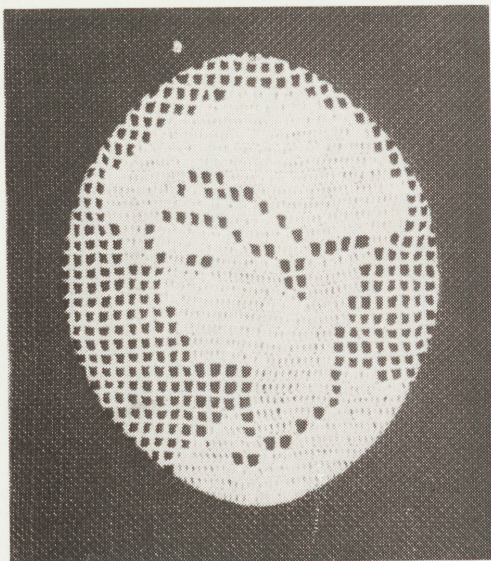


Micolorini
textil

Micolorini
textile

123.

PIENKIEWICZ
Janina



EWA
pamut, csipke

EWA
cotton, lace

81-378 Gdynia
Al Czolgistów 28m4
Lengyelország / Poland

Született / Born
1934 Gdynia

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- Iparművészeti Kiállítás / Applied Arts Exhibition, Gdansk
- 1985 Miniatúrtextil Kiállítás / Exhibition of Miniature Textiles, Łódź
- 1988 Miniatúrtextil Kiállítás / Exhibition of Miniature Textiles, Łódź
- 1989 „Inspiráció '88” / Inspiration '88, Gdynia
- 1989 Gdynia

124.

PILGRIM
Fiona



Cím nélkül
papír, szárított virágok, lenvászon

Untitled
paper, dried flowers, linen

39, Kingsway, Ansdell,
Lytham St. Annes,
Lancs. FY8 1AB
Nagy-Britannia / Great Britain

Született / Born
1968 Leicestershire

Portaferrissa, number 27-lr.
08002 Barcelona
Spanyolország / Spain

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- Terrassa, Barcelona
- Escola d'Arts Aplicades de Badalona, Barcelona
- Barcelona
- Malaga
- Varsó / Warsaw

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- Koblenz
- Hannover
- Hamburg
- Athén / Athens
- Textil Biennále / Textile Biennial, Bratislava



Pajta

akril selyem, egyéni technika

Barn

acrylic silk, individual technique

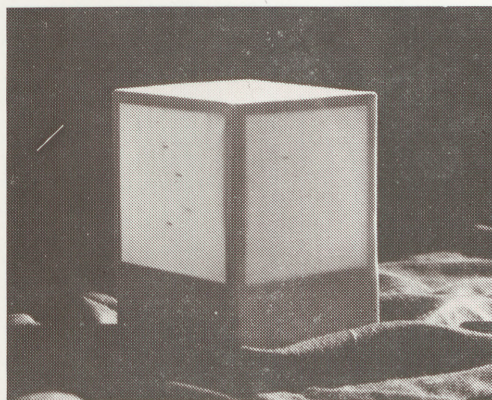
A-8503 St. Josef 32
Ausztria / Austria

Született / Born
1944 Graz

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1988

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- 1970 Trigon, Graz
- 1971 Róma / Rome
- 1972 Salzburg
- 1984 Bécs / Vienna
- 1987 Landesmuseum Joanneum, Graz
- 1989 Bécs / Vienna



Nyomok selymen

selyem, fa drót, motor

Traces on Silk

silk, wood, wire, motor

125.

PLA BELIO

Teresa

126.

POCK

Gernot

127.

POLGÁR
Csaba



Használat után eldobandó
akrilfestett levél

Te Be Thrown away after
Use
leaf, acrylic paint

Budapest, Hankóczy Jenő u. 16/B.
H-1022
Magyarország / Hungary

Született / Born
1942 Budapest

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

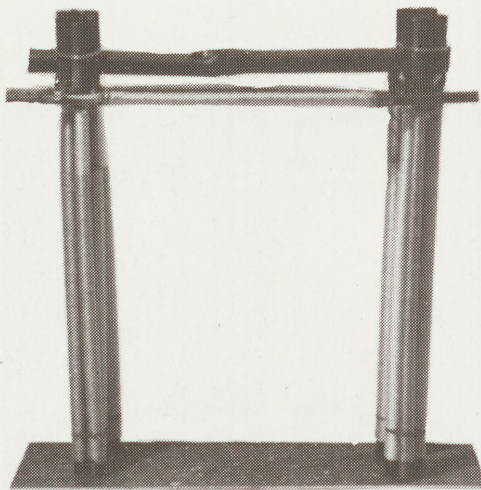
1984 Miskolc
1986 Nyíregyháza
1987 Budapest
1988 Kőszeg
1989 Sopron

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1987 Gift-Fair, London
1988 Eleven textil / Living Textile,
Műcsarnok, Budapest
1988 III. Nemzetközi Miniature Mű-
vészeti Kiállítás / 3rd International
Miniature Art Exhibition, Toronto /
2nd Prize/
1988 I. Nemzetközi Minta Triennále /
1st International Triennial of Patterns,
Műcsarnok, Budapest / 3rd Prize/
1989 Trauma-Art, Barcelona

128.

POUTANEN
Liisa



Kapu I.
bambusz, pamut, acél

Gate I.
bamboo, cotton, steel

Pihlajatie 28 A 5
00270 Helsinki
Finnország / Finland

Született / Born
1955 Hamina

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

– III. Finn Miniaturtextil Kiállítás / 3rd
Finnish Miniature Textile Exhibition
– 6. Nemzetközi Miniaturtextil Bien-
nále / 6th International Biennial of
Miniature Textiles, Savaria Múzeum,
Szombathely
– II. Triennale International de Mini-
textiles, Paris
– Paradisus Terestra, Helsinki

129.

PREISER Klára

Budapest
Rajk László u. 12.
H-1136
Magyarország / Hungary

Született / Born
1910

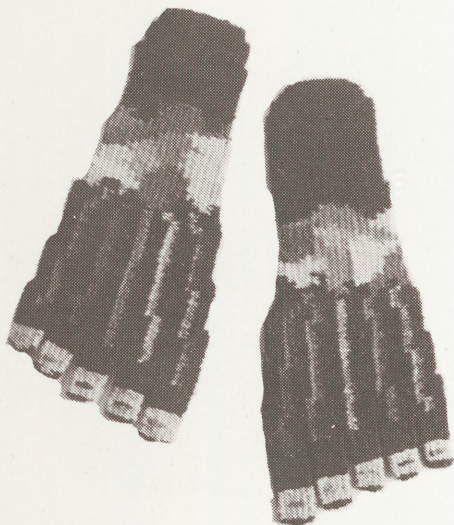
Egyéni kiállítás / Solo exhibition:
1975 Szeged

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1968-73 a PRIZMA 13 csoport kiállítá-
sai / Exhibitions of the Group
PRIZMA 13

1976 IV. Fal- és Tértextil Biennále /
4th Biennial of Tapestry and Three-Di-
mensional Textiles, Szombathely

1989 Szombathelyi textilbiennálék
1970-1988 / The Textile Biennials of
Szombathely 1970-1988, Muraszom-
bat, Yugoslavia



Szép lábak
gyapjú, szövött
Beautiful Feet
wool, weaving

Lépinoux 17510 Nere
Franciaország / France

Született / Born
Monique; 1946 Nantes
Rémy; 1947 Bouaye

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1982 Nemzetközi Miniátúrtextil Bi-
ennále / International Biennial of Mi-
niature Textiles, Szombathely

1987 Création textile Aujourd'hui,
Auch

1987 ITF '87, Kyoto

1988 6. Textil Triennále / 6th Trien-
nial of Tapestry, Łódź

1989 ITF '89, Kyoto



130.

PRIN Monique és / and Rémy

Sorok, oszlopok
gyapjú

Rows, Columns
wool

131.

PTAK
Malgorzata

Cím nélkül

egyéni technika, papír, lenvászón

Untitled

individual technique, paper, linen



90-513 Łódź
ul. Struga 28. m. 8.
Lengyelország / Poland

Született / Born
1956 Lublin

Csoportos kiállítás / Group exhibition:
1989 Varsó / Warszawa

132.

PURANEN
Silja

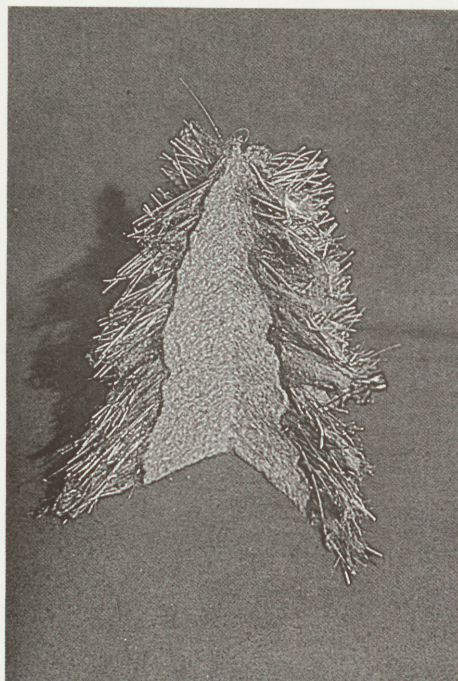
Öljämäki, Järvenpää
SF-04400
Finnország / Finland

Született / Born
1961 Elimäki

Egyéni kiállítás / Solo exhibition:
1989 Helsinki

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1989 5. Északi Textil Triennále / 5th
Nordic Textile Triennial
1989 Arteno 89



Sárkányfarok I.

gyapjú, lenvászón, kókuszdiórost, lószőr, vörösréz

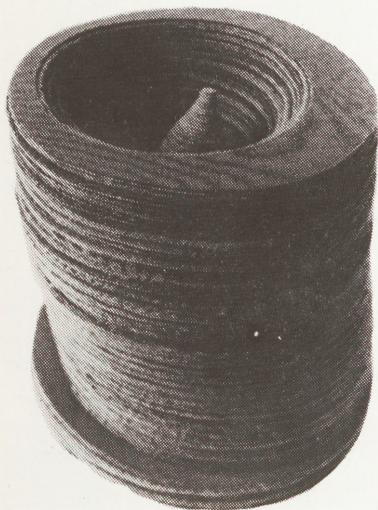
Dragon Tail No. I

wool, linen, coconut fibre,
horse hair, brass

Reznas ula 10 dz. I
Rīga 19
Litvánia / Lithuania
Született / Born
1956 Riga

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

Litvánia, NSZK, Jugoszlávia, Dánia, stb. /
Lithuania, The Federal Republic of
Germany, Yugoslavia, Denmark, etc.



133.
PUTRAMA
Zaiga

Növekedések

gyapjú, szintetikus anyag,
üvegszál, ragasztott

Growths

wool, synthetic fabric, fibreglass, glued

22 Bracken Lane
Bebington
Wirral L63 2LZ
Nagy-Britannia / Great Britain

Született / Born
1948 Anglia / England

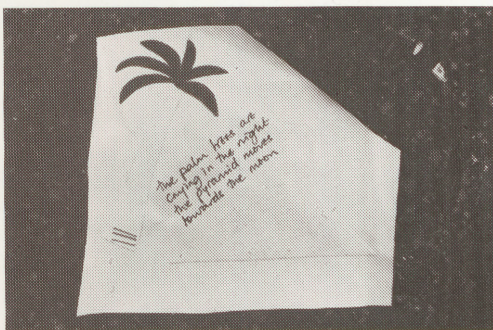
Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1988 „Primitive Looms” / Primitív
szövőszékek

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988–89 New Fibre Art – travelling
exhibition / Új textilművészet – vándorkiállítás, Tunbridge Wells, Cheltenham, Bebington

1984, 1988 Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1986, 1987, 1988, 19898 Wirral
Spring Open / Wirrali tavaszi tárlat



134.
RAILTON
Judith

Éjjel sírnak a pálmafák
collage – műanyag, tinta, fűző-
kapcsok

**The Palm Trees are
Crying in the Night**
collage – plastic fabric, ink,
staples

135.

RAMÍREZ Noemí

A rajongó

vegyes technika, kókuszdió-rost, pamut

The Adorer

mixed technique, coconut fibre and cotton



Nino Jesús 260
Unided Torres Halpan ed. F. depto
204
col. Toga
Mexico DF 14090

Született / Born
1957 México City

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- 1985 Carrillo Gil Art Museum, México
- 1986 Casa de la Cultura, Monterrey
- 1987 Diego Rivera Museum, Guajuato
- 1988 Modern Art Museum, México
- 1989 Bachilleres

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

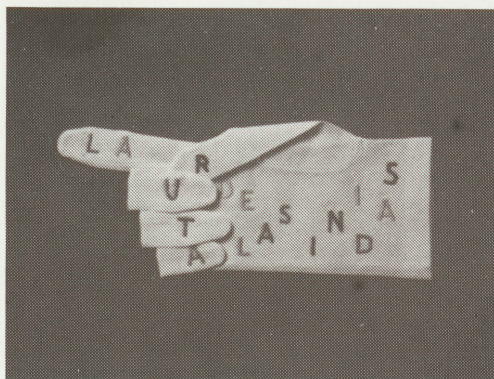
- 1988 Latinamerikanische textile Kunst und Grafik
- 1988 II. Roden Nagydíj / 2nd Roden Grand Prize, Japán / Japan
- 1988 „Három dimenzió – húsz kifejezés” / Three Dimensions – Twenty Expressions, Modern Art Museum, México
- 1989 Arte Núcleo Gallery, México
- 1986, 1989 2. és 3. Havannai Képzőművészeti Biennále / 2nd and 3rd Biennials of Visual Arts in Habana, Cuba

136.

REHSTEINER Lisa

La ruta de las Indias
textil, hímzés

La ruta de las Indias
textile, embroidery



18-20 Place Cornavin
CH-1201 Geneva
Svájc / Switzerland

Született / Born
1945 St.Gall

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions

- 1981 Museum Bellerive, Zürich
- 1982 Galerie Philharmonie, Liege
- 1983 Miró Foundation, Barcelona
- 1987 Museum Morera, Lerida
- 1988 Sala Muncunill, Tarrassa

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- 1975, 1981, 1983, 1985 Biennale Internationale de Tapisserie, Lausanne
- 1984 „Raum-Kunst-Textil”, Frankfurt
- 1985 „Europalia 85 Espana”, Tournai, Belgium
- 1986/87 „Art et Création Textile”, Musée d'Art Moderne, Paris
- 1989 I. Minta Triennále / Ist Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

137.

ROUSSEFF Juliette

48, rue J. Dejardin
4020 Liège
Belgium

Született / Born
1943 Liège

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Maison Belge, Köln / Cologne
1984 Galerie Haut-Bas Párizs / France
1987 Galerie Philharmonie, Liège
1988 Perroengalerie, Maastricht,
Hollandia / The Netherlands
1989 Galerie Philharmonie, Liège

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986–87 „Sélection Wolfgang Becker
pour Euregio I”, Neue Galerie, Aachen
1986–87 „Livres d'artistes”, Musée
de Mariemont
1988 „Artistes de la galerie”, Perro-
engalerie, Maasricht, Hollandia / The
Netherlands
1989 „Les voix du silence”, Musée
Saint Georges, Liège
1989 „Intégration d'une tapisserie a
une architecture”, Fondation de la
Tapisserie, Tournai



Bőr

bőr, festmény, selyemhímzés

Skin

skin, painting, silk embroidery

138.

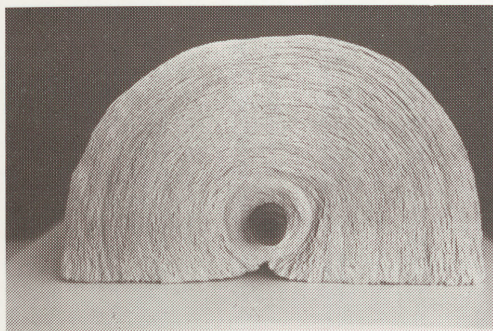
SCHENKER Lucie

Wolfgangstr. 34.
CH-9014 St. Gallen
Svájc / Zwitterland

Született / Born
1943 Oberbüren

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1982/84 4., 5. Nemzetközi Miniatűr-
textil Biennále / 4th and 5th Internati-
onal Biennials of Miniature Textiles,
Savaria Múzeum, Szombathely
1982/83/87 Galerie Filambule, Lau-
sanne
1989 Iron 89, Dietikon, Zürich
1989 Svájci textilművészet, Bern és
Finnország / Textile Art of Switzer-
land, Bern CH and Finland
1989 California Fibers, San Diego,
USA



Kivágás

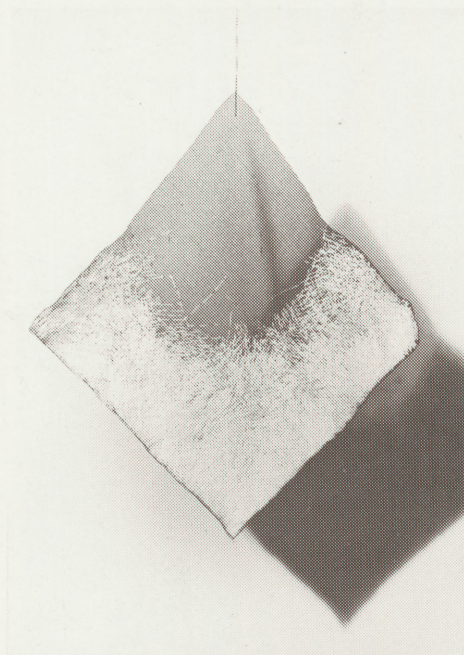
pamut, vert csipke

Cutting

bobbin, cotton

SCHIMMEL Heidrun

Fehér / Fekete
pamut selyem, kézi hímzés
White / Black
cotton, silk, embroidery



Lerchenauerstr. 21
D-8000 München 40
NSZK / The Federal Republic of Germany

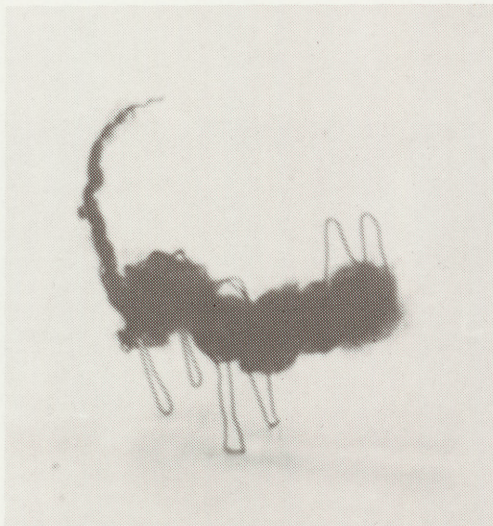
Született / Born
1941 Bamberg

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1982 Modern Művészeti Intézet / Institute of Modern Art, Nürnberg
1986 Gallery X, München

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:
1979 9. Nemzetközi Textil Biennále / 9th International Biennial of Tapestry, Lausanne
1981 „fassbar-anfassbar-unfassbar”, München
1981 4. Textil Triennále / 4th Textile Triennial, Łódź
1983 „A nők és a művészet” / Woman and Art, Le Landeron, Svájc / Switzerland
1987 Nemzetközi Textil Pályázat / International Textile Competition, Kyoto, Japan / Japan

SCHMEES Anne

Rablómacska
drót, gyapjú
Robber Cat
wire, wool



Gfornnergasse 13/16
1060 Wien
Ausztria / Austria

Született / Born
1960 Rhede, NSZK / FRG

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1987 Galerie Gumpendorf des Bezirksmuseums Mariahilf, Bécs / Vienna
1987 Galerie Dom O, Münster
1988 Galerie Flutlicht, Bécs / Vienna
1988 „Fauler Zauber – kalter Kaffee”
Verein zur Förderung von Frauenkultur, Bécs / Vienna
1989 Renald und Gretl D, und D., Bécs / Vienna

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:
1987 „Kreative Jugend in Österreich”, Technisches Museum, Bécs / Vienna
1988 21. Graphikwettbewerb Innsbruck – vándorkiállítás / touring exhibition
1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1989 „Reverse Angel”, Chicago, Wien

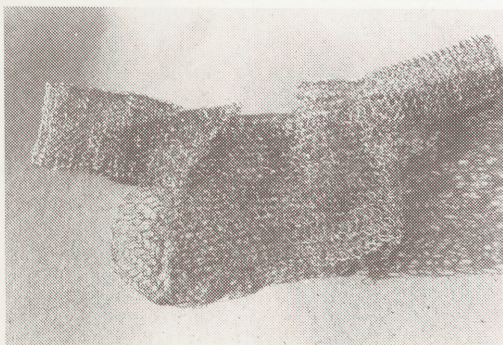
1989–90 „Konfrontationen”, Messpalast, Bécs; Leningrád, Moszkva / Vienna, Leningrad, Moscow

Steinweg 2
D-8502 Zirndorf
NSZK / The Federal Republic of Ger-
many

Született / Born
1954

141.

SCHÖNER
Claudia



Kabátka
kötött ezüstháló
Small Coat
knitted silver net

P. Breughellaan 31
2182 ME Hillegom
Hollandia / The Netherlands

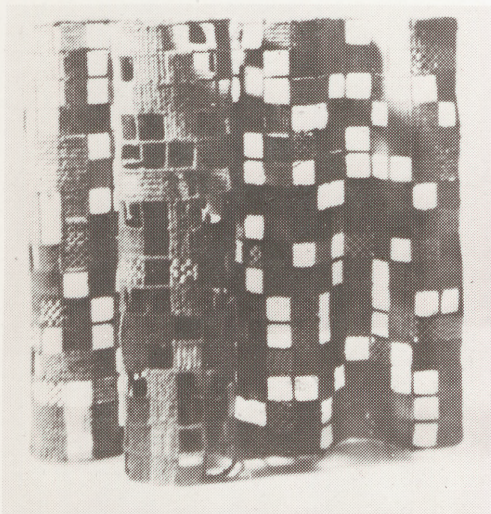
Született / Born
1940 Schagen

142.

SCHUITEMAKER
Els

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1985 Hillegom
1987 Hoorn
1988 Canada
1988 Leiden
1989 Haarlem



Óda Gustaf Klimthez
selyem, len dróthálón
Ode to Gustaf Klimt
silk and linen on wire netting

143.

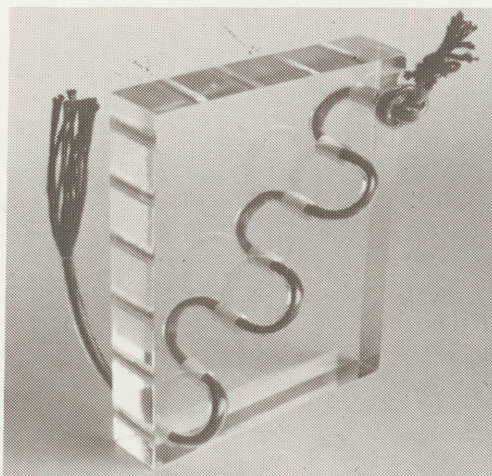
SCHULZ- LOEFFLER Inge

Előre

akril, pamut, egyéni technika

Forward

acryl, cotton yarn, individual
technique



Marienburger Str. 2
D-4817 Leopoldshöhe
NSZK / The Federal Republic of Ger-
many

Született / Born
1950 Gütersloh

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

- 5., 6., 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennálé / 5th, 6th, 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
- 1., 3 Quilt-Biennale, Heidelberg
- 2. Triennale Internationale de Mini-Textiles, Strasbourg
- Crip-Quilt, Museum of American Folk Art, New York
- Deutsch-Französische Handelskam-
mer, Párizs / Paris

144.

SCHWARTZ Nira

50 Henrieta Sold St.
Haifa 34722
Izrael / Israel

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- 1980 Moteki Gallery, Tokyo
- 1981 Auditorium, Haifa
- 1984 Horowitz Gallery, Haifa
- 1986 Royal Salon Ginza, Tokyo
- 1989 Rechtes House, Israel

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

- 1983 Tikotin Museum of Japanese Art, Haifa
- 1984 Izraeli Képzőművész Szövetség éves kiállítása / Annual exhibition of the Israel Artists Association
- 1985 The Bible House, Tel-Aviv
- 1986 6. Nemzetközi Biennálé / 6th International Biennial of Textiles, Szombathely
- 1988 Művészek a Természetvédő Társadalomért / Artists for Nature Protection Society, Acre Auditorium, Israel



Bizonyíték

kézírás pamuton

Piece of Evidence

handwriting on cotton

SEGURA Carola

Juncal 2010. Capital Federal
1116 Codigo Postal
Argentina

Született / Born

1944 Argentina

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1976, 1977 El Sol Galéria / Gallery El Sol

1979 Praxis Galéria / Praxis Gallery

1981 Misiones Tartomány Kulturális Minisztériuma / Cultural Department of Misiones

1986 Szobrászati Múzeum / Plastic Art Museum, Puerto Madryn, Chubut

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1978 Modern Művészeti Múzeum /

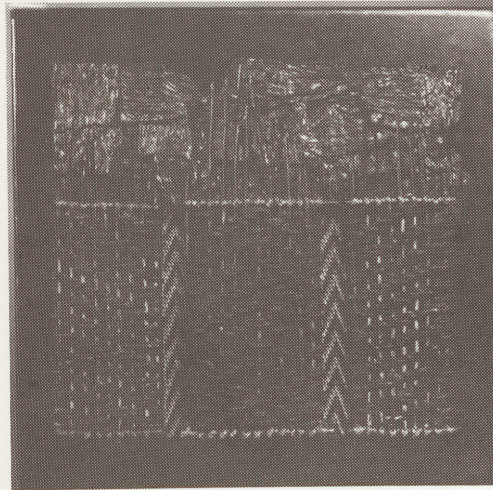
Museum of Modern Art, Tokyo

1981 10. Nemzetközi Textil Biennále / 10th International Biennial of Tapestry, Lausanne

1981 Łódź

1982, 84, 86, 88 Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / International Biennials of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

1988 „Feutre Contemporain: Reliefs et Sculptures”, Museum de Mouzon



Araucania

merített papír, papírfonál, se-lyem, araucan indián szövési technika

Araucania

handmade paper, paper yarn, silk, Araucan Indian technique of weaving

Via Toniolo 46.

31100 Treviso

Olaszország / Italy

Született / Born

1948 Treviso

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Galleria Toni de Rossi, Verona

1984 Indianapolis, Cleveland, Detroit

1988 Vittorio Veneto

1988 Bécs / Vienna

1989 Varese

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

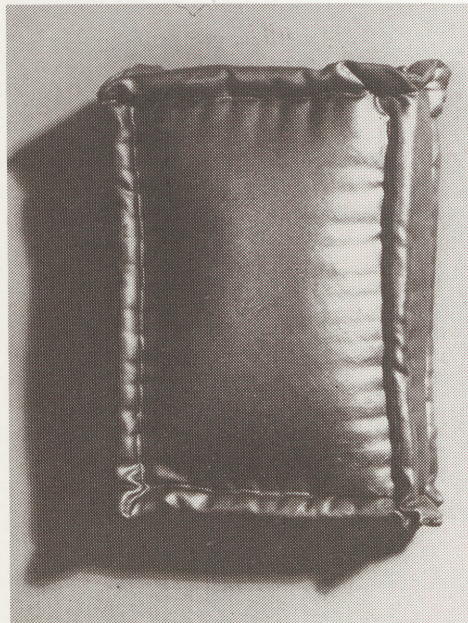
1987 „The Bourse”, Philadelphia

1987 „Come fossi una bambola”, Ferrara

1988 „Trame nello spazio”, Treviso

1989 „Pagine d'artists”, Varese

1989 6. Textil Szimpózium / 6th Textile Symposium, Graz



Keleti égbolt

festett vászon, szintetikus gyapjú, egyéni technika

Oriental Sky

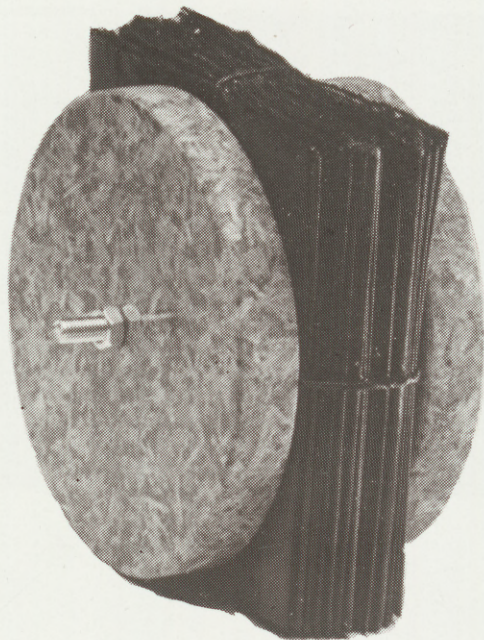
painted canvas, synthetic wool, individual technique

SEIDMANN Sarah

147.

SIMONIN
André C.

Rue de la Madeleine 35
1800 Vevey
Svájc / Switzerland
Született / Born
1946 Vevey



Nyílasok

vegyes technika (gránit, újság-
papír, csavar)

Openings

mixed media (granite, newspa-
pers, screw)

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- Galerie Filambule, Lausanne
- Provoon Taidehalli, Porvoo, Finland
- Galerie Faust, Genf / Geneva

**Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:**

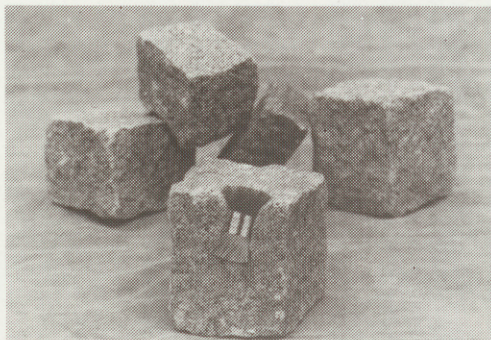
- Palais de l'Europe, Menton
- Centre d'Art, Ouville
- International Art Competition, Los Angeles
- Villa du Jardin Alpin, Genf / Geneva
- 5., 6., 7. Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / 5th, 6th, 7th International Biennials of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely

148.

SIMONSEN
Gerd

Lyder Sagens Gt. 5
5008 Bergen
Norvégia / Norway

Született / Born
1957 Troms



Objekt II.

szövés, réz-szál

Object II

weaving, brass thread

Lyngen 6
6000 Kolding
Dánia / Denmark

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- Asbak, Horsens
- Pilou, Koppenhága / Copenhagen
- Kolding
- Århus



Fekete cipő
háncs, papír

Black Shoe
bast, paper

149.

SKUZA
Małgorzata

Kilińskiego 18 M 24
90-208 Łódź
Lengyelország / Poland

Született / Born
1959 Unewel

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- 1986 Teatr Studyjny Galéria
- 1987 Teatr Studyjny Galéria
- 1987 Skoki

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- 1987 Jugend Gestaltet, München
- 1988 Miniaturtextil kiállítás / Exhibition of Miniature Textiles, Łódź
- 1988 Arsenal '88, Varsó / Warszawa
- 1989 „Honderd Kleuren”, Amsterdam
- 1989 Textilkállítás / Textile Art Exhibition, Łódź



Hullámloyas
fa, pamut, fém

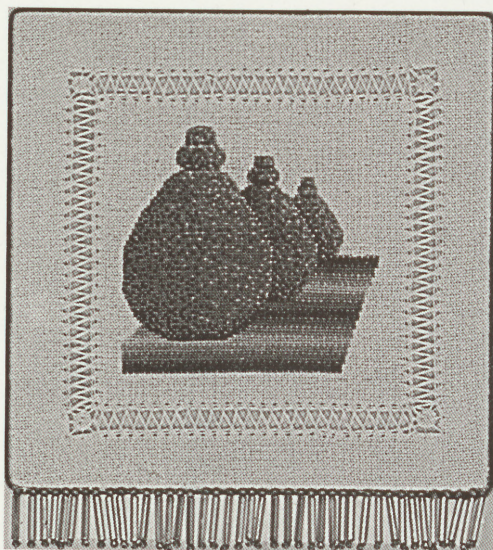
Rollercoaster
wood, cotton, metal

151.

SMITH Susan Elaine

Műkertészet
lenvászon

Topiary
counted thread on linen, with
drawn thread border



'Penderyn', 6 Sidney Street,
Newport, Gwent, NP9 4BW
South Wales
Nagy-Britannia / Great Britain

Született / Born
1950 Wales

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1985 Old Hall Gallery, Cowbridge
1988 Cartmarthen Museum, Dyfed

Csoportos kiállítások / Group exhibiti-
ons:

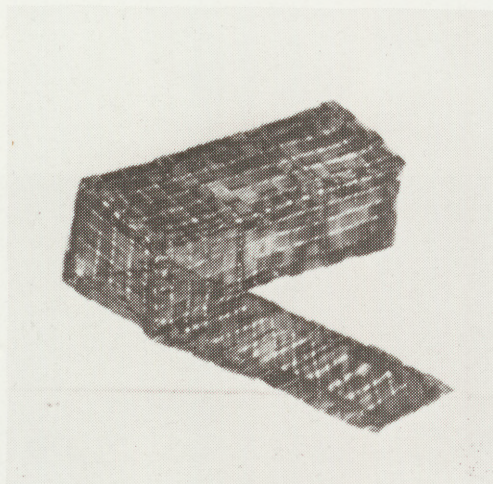
1987 '7 In Stitches', Liverpool
1987 'Modern Crafts', National Mu-
seum of Wales
1988 'The Embroiderers Garden' / A
himzők kertje, Doddington Hall, Lin-
coln
1989 4th International Exhibition of
Miniature Art / 4. Nemzetközi Minia-
turművészeti Kiállítás, Del Bello Galle-
ry, Toronto
1990 'Exteriors for Interiors', Lantar-
man Grange Arts Centre

152.

SOOK SO Jin

Üres doboz
acélháló csíkok, égetés

Empty Box
steel mesh ribbons, burned
with a blow-torch



Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1984 Stockholm
1985 Norrköping
1986 Konsthantverkarna, Stockholm
1986 Kyoto
1987 Umeå

Kolonivagen 32, 2tr
122 32 Enskede
Svédország / Sweden

Született / Born
1950 Korea

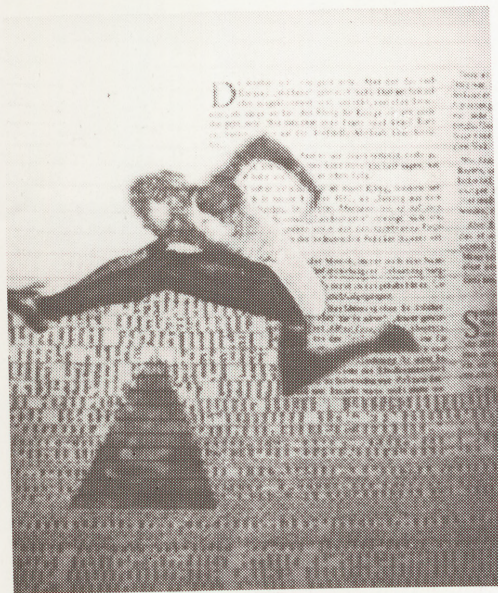
Csoportos kiállítások / Group exhibiti-
ons:

1988 Östergötlands länsmuseum, Své-
dország / Sweden
1989 „Korean Fiber Art Now” / Ko-
reai textilművészet ma, Korea, Japan,
USA, Franciaország / France, Anglia /
England
1989 International Textile Competi-
tion '89 / Nemzetközi Textil Pályázat,
Kyoto – „Technológiai Díj” / "Prize of
Technology"
1989 14. Nemzetközi Textil Biennále /
14th International Biennial of Tapestry,
Lausanne; Nederlands Textielmu-
seum, Tilburg
1989–90 5. Skandináv Textil Trien-
nále / 5th Nordic Textile Triennial,
Izland, Dánia, Finnország, Norvégia,
Svédország / Island, Denmark, Finland,
Norway, Sweden

Emilio Castelar 4636. Ap. 604.
Montevideo
Uruguay
Született / Born
1960 Montevideo

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

- 1. Uruguayi Textil Kiállítás / 1st Uruguayan Exhibition of Tapestry, Brazília / Brasil
- 1. Latin-Amerikai Miniátúrtextil Találkozó / 1st Latin-American Miniature Textile Art Meeting
- 2. Nemzetközi Miniátúrtextil Triennála / 2nd International Triennial of Miniature Textiles, Strasbourg
- 7. Nemzetközi Miniátúrtextil Biennála / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
- 3. Havannai Biennála / 2nd Biennial of Havana



153.

SOTO
Jorge
Francisco

Egy kicsit többet...

papír, xerox, ceruza pamuton

A Little More

paper, xerox, pencil on cotton

2 Ash Bank Close, Barton,
Preston, Lancashire,
PR3 5BA
Anglia / England

Született / Born
1934 Liverpool

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

Major National Embroiders' Guild Exhibition / A Nemzeti Hímző Céh kiállítása



154.

SPIBY
Elsie

Variálható réz négyzet
textil, papír, gépi hímzés

Copper Square Variable
fabric, paper, machine stitching

155.

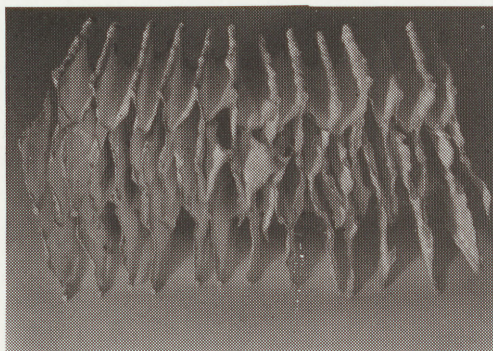
STAVENGA Aafke

Könyv

pamut, keményítő, akril festék

Book

cotton, starch, acrylic paint



Boterdiep westzijde 8
9781 EH Bedum
Hollandia / The Netherlands

Született / Born
1942 Bafló

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986–88 6., 7. Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / 6th and 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1987 „Strukturen”, Atelierhof, Bremen

1988 1. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

1988 3rd International Exhibition of Miniature Art / 3. Nemzetközi Miniáturművészeti Kiállítás, Del Bello Gallery, Toronto

1989 Gemeentehuis Haren

156.

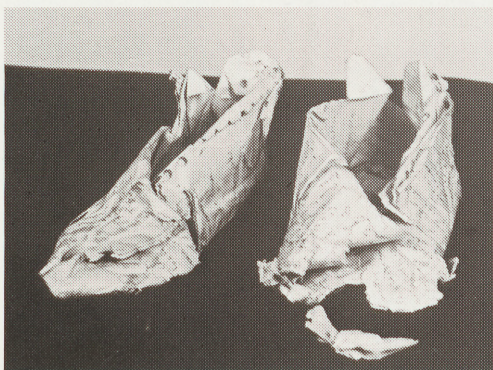
SZÁRAZ Marika

Decrescendo

papír, egyéni technika

Decrescendo

paper, individual technique



1030 Bruxelles
Grande rue au bois 36
Belgium

Született / Born
1947 Zalaegerszeg / Hungary

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1978 Galerie Piedestal, Brüsszel / Brussels

1978 Hotel Sheraton, Luxemburg

1984 Huis Hellemans, Antwerpen

1985 Salle 3 B, Brüsszel / Brussels

1987 Fészek Galéria, Budapest

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986–87 „Collection Pierre Pauli”, vándorkiállítás Kanadában / touring exhibition in Canada

1987 International Textile Competition '87 / Nemzetközi Textil Pályázat, Kyoto

1988–89 Belga–Magyar textilkészítés, Budapest–Brüsszel, Belgian and Hungarian Textile Art, Budapest–Brussels

1988–89 „World Tapestry Today”, touring exhibition / A világ textilművészete ma, vándorkiállítás, Melbourne, New York, Chicago, Stuttgart, Aubuson

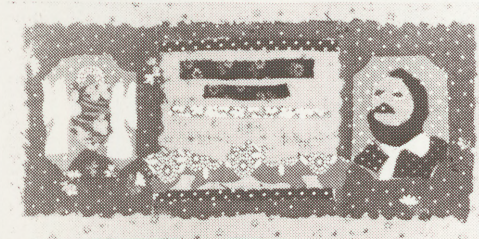
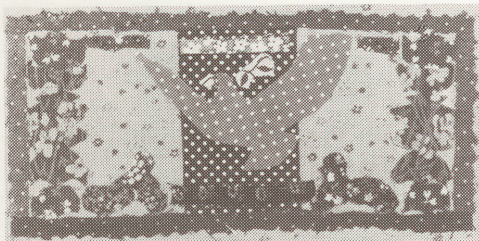
Budapest, Budafoki út 13.
H-1111

Magyarország / Hungary

Született / Born
1939 Paks

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1974 Zalaegerszeg
1976 Hajdúszoboszló
1985 Szombathely
1986 Veszprém
1987 Fényes Adolf Terem, Budapest



Tízmillió pengő
karton, ragasztás

Ten Million Pengoes
cretonne, pasted

41-306, Kawashimanamerahi-cho
Nishikyo-ku, Kyoto 615
Japán / Japan

Született / Born
1958 Osaka

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1982 Gallery Maronie, Kyoto
1984 Gallery Yuishin, Hyogo
1986 Gallery Maronie, Kyoto
1988 Gallery Maronie, Kyoto
1989 Gallery Gallery, Kyoto

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1985 Kyoto selected Art and Craft
Exhibition / Iparművészeti válogatás,
Kyoto
1986 Asahi Contemporary Craft Ex-
hibition / Kortárs Iparművészeti Kiállí-
tás / Tokyo, Osaka
1987 13. Nemzetközi Textil Biennále /
13th International Biennial of Tapestry,
Lausanne
1988 Contemporary Paper Works /
Kortárs papírmunkák, Imadate
1989 Kanazawa Craft Competition /
Kanazawa Iparművészeti Pályázat, Ka-
nazawa



Integráció
hasítás, ragasztás, pauszpapír,
fa, akril

Integration
tracing paper, wood, acrylic,
ripping, pasting

157.
**SZÉLES
Judit**

158.
**TAKADA
Yuko**

159.

TANAKA
Hideho

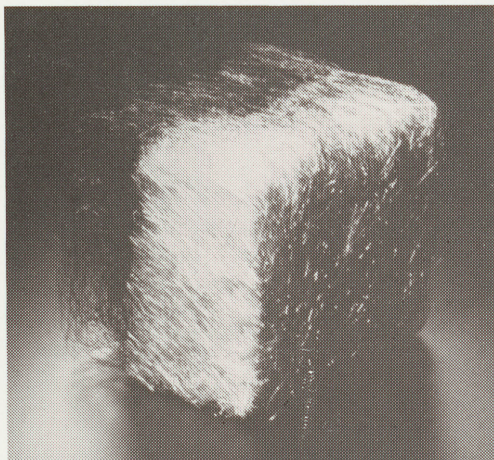
6-2-6-108 Takiyama Higashikurume-
shi Tokyo
Japan / Japan

Eltűnés

szizál, rozsdamentes acél,
egyéni technika

Vanishing

sisal, stainless steel, individual
technique



160.

TOLSTRUP
Lisbeth

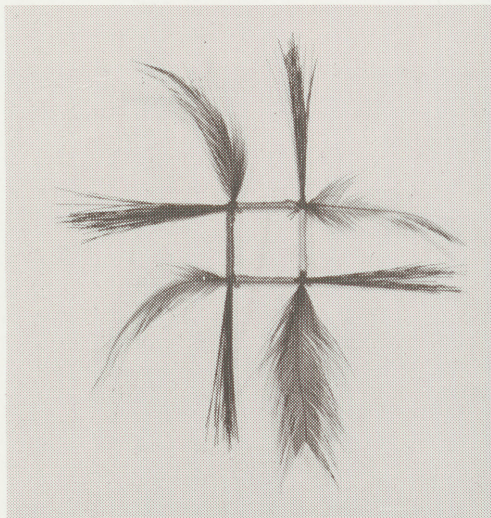
Noerregade 16.1.,
DK-8000 Aarhus C.
Dánia / Denmark

Született / Born
1952 Copenhága / Copenhagen

**Eskimó üdvözlét, három-
szög**

len, madártoll, műszálak,
egyéni technika

Eskimo Greeting, Triangle
flax, feathers, artificial fibres
individual technique



Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
1989 Galleri Peter Loewe, Fredericia
1989 Galleri Aakjaer, Kolding

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 Museet på Koldingus, Kvartet-
et

1988 World Weavers' Wall, Mel-
bourne

1989 Kirke Sonnerup, Sjælland,
Kvartet-to

1989 Filosofgangen, Odense, Kvar-
tet-to

1990 Aabenraa Museum, Kvartet-to

161.

TOTARO Mimmo

via Mentana 12.
22100 Como
Olaszország / Italy

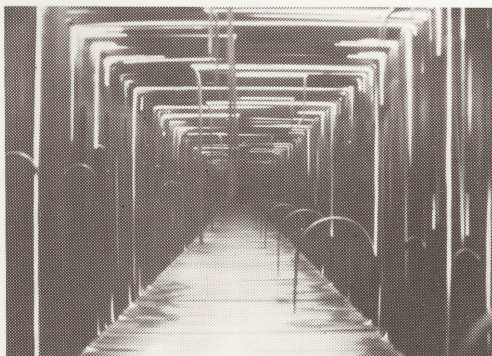
Született / Born
1948 Como

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1971 Salotto, Como
1974 Dell'Aquilone, Urbino
1979 La Colonna, Como
1983 Villa Ferranti, Figino S.
1983 La Loggia, Carona

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1971–1986 Joan Miró Pályázat / Joan Miró Competition, Barcelona
1980 A művészet mint találmány / Art as Invention, La Spezia
1981 10. Nemzetközi Textil Biennále / 10th International Biennial of Tapestry, Lausanne
1986 Textil Triennále / Triennial of Tapestry, Łódź
1988 II. Rajz Kiállítás / IIth Exhibition of Drawings, Rijeka



Labirintus
kristály, tükrök, spárga

Labyrinth
crystal, mirrors, string

Budapest, Veres Pálné u. 30. II/1.
H-1053
Magyarország / Hungary

Született / Born
1960 Gyöngyös

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1988 Zalaegerszeg

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 7. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 7th International Biennial of Miniature Textiles, Savaria Múzeum, Szombathely
1988 Cuir Creation Millau, Párizs / Paris
1989 FIS, Pécs



Nyelvöltés
bőr és műszőrme

Tongue Poking
leather and artificial fur

162.

TÓTH Szilvia

163.

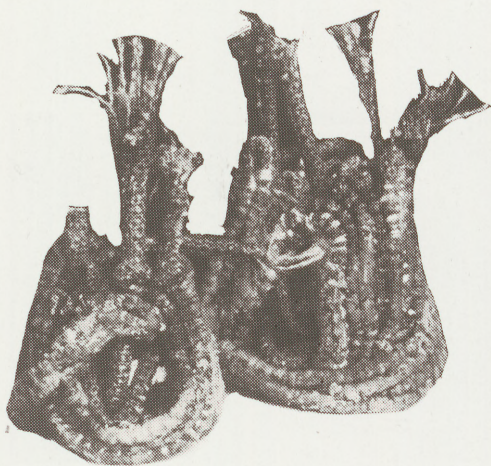
TRUJILLO Mirta

A szülőföld zászlaja

tekercselés, varrás, lenvászon,
gyapjú, anyag

The Banner of the Father- land

coiling, hand sewing, linen,
wool, clay



Ramon Masini 3369/804
Montevideo
Uruguay

Született / Born
1931 Canelones

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:
– Városi Szobrász Stúdió / Municipal
Workshop of Plastic Arts, Durazno

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:
1975-től Montevideo, Buenos Aires,
Madrid, Kanada

164.

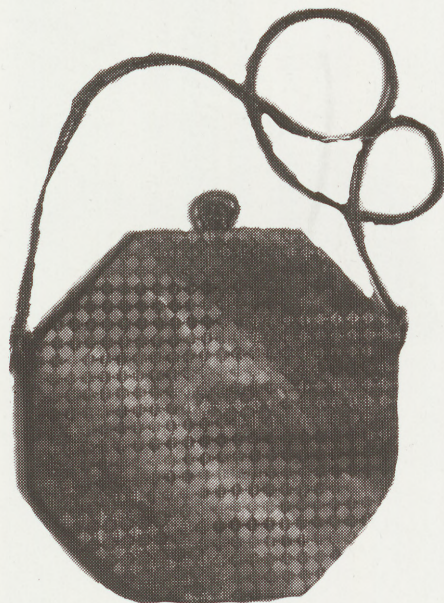
TUDOR Linda

Esti táska

vászon, selyem, organdi

Evening Bag

canvas, silk, organdie



Keston Cottage
Downs Lane
Leatherhead
Surrey KT22 8JJ
Nagy-Britannia / Great Britain

Született / Born
1947

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

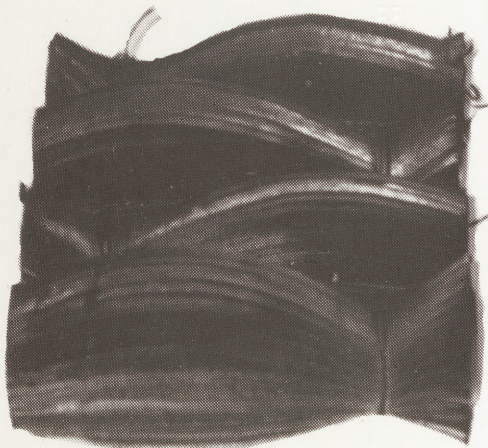
1982 Leatherhead
1984, 1987 Dorking
1988 Birmingham
1988 Commonwealth Institute, Lon-
don
1990 Kingston-upon-Thames

Yrjönkatu 14 B 29,
00120 Helsinki
Finnország / Finland

Született / Born
1965 Pyhärinta

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennále / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Szombathely



Ígéret
papír
Promise
paper

5390 Gordon Avenue, Burnaby, B. C.
V5E 3L8
Kanada / Canada

Született / Born
1949 Helsinki

Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1982 Galeria Tenda, Sao Paolo
1986 St. Lawrence Centre, Toronto,
Ontario
1987 Sysma, Finnország / Finland
1989 Alberta Crafts Council, Edmon-
ton, Alberta
1989 Cartwright Gallery, Vancouver



Amazonia
nyers selyem, fű, madártollak,
magok

Amazonia
raw silk, grass, feathers, seeds

165.

TUOKKO
Riitta

166.

**TYNI-
RAUTIAINEN**
Kaija

167.

VAPAAVUORI Ulla



In memoriam

fa, lenvászón, vegyes technika

In Memoriam

wood, linen, mixed technique

Relanderinaukio I E 41
00570 Helsinki 57
Finnország / Finland

Született / Born
1933 Turku

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

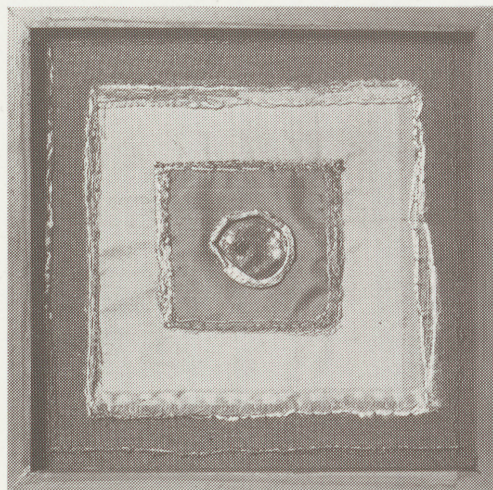
1967 Gallerie Pinx
1969 Gallerie Pinx
1984 Taide Art
1986 Nokia Nitec
1987 Kaivopuiston Galleria

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1970 Innovaatio, Ornamo
1979 Metri
1983 Közös műterem kiállítás / Common atelier exhibition
1986 6. Nemzetközi Miniaturtextil Biennále / 6th International Biennial of Miniature Textiles, Szombathely
1988 1. Nemzetközi Minta Triennále / 1st International Triennial of Patterns, Múcsarnok, Budapest

168.

VERMEER Elvira



Objekt I.

talált tárgy, selyem, pamut, fa,
fém

Object I.

object trouvé, silk, cotton,
wood, metal

Steinwiesstrasse 2
CH-8031 Zürich
Svájc / Switzerland

Született / Born
1957 Basel

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1986 Kunstszene, Zürich
1987 Museum für Gestaltung, Zürich
1989 Kunstszene, Zürich

169.

VIKMAN
Ulla-Maija

Leikosaarentie
00980 Helsinki
Finnország / Finland

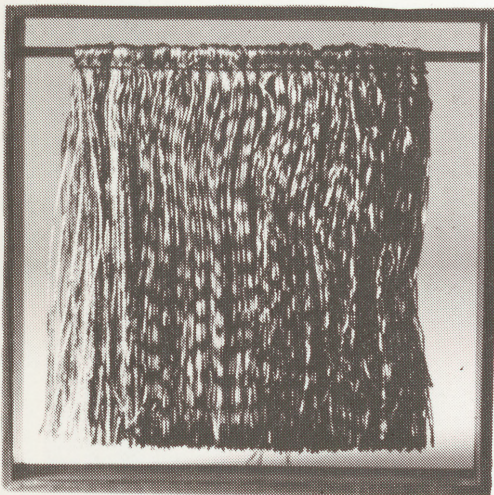
Született / Born
1943 Oulu

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1987 Nokia-Nitec, Helsinki
1988 Kluuvin galleria, Helsinki
1989 Galleria 25, Helsinki
1990 MUOVA, Vaasa

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1979, -80, -83, -85 Finn Design /
Finnish Design, Iparművészeti Múzeum /
Museum of Applied Arts, Helsinki
1982 Finnland Gestaltet, Hamburg,
Düsseldorf, Karlsruhe
1982 Mostra internazionale dell'arredamento,
Milano
1985, 1989 Skandináv Textil Triennálé /
Nordic Textile Triennials
1986 Savaria Múzeum, Szombathely



Nádak között
festett viszkóz fonal

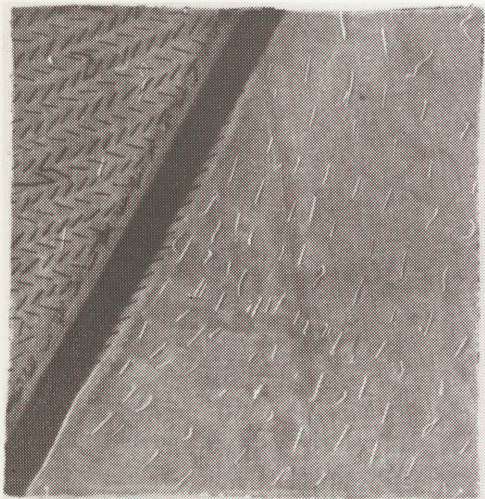
Among the Reeds
painted viscose fibre

Renweg 30/9
1030 Wien
Ausztria / Austria

Született / Born
1961 Hörbranz

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1988 7. Nemzetközi Miniatúrtextil
Biennálé / 7th International Biennial of
Miniature Textiles, Szombathely
1988-89 Fadenkreuz



Tisztelet a szabónak
szétbontott, átdolgozott ruhadarabok, assemblage

Homage to the Tailor
dismantled, re-worked, assembled pieces of ready-made clothes

170.

VONBANK-
SCHIEDLER
Ulrike

171.

WALSH
Donna



Sotra

szövött, festett pamut, rátétes
díszítés, gépi hímzés

Sotra

woven cotton fabric with dyes
and paints, applique, machine
embroidery

19 Redmont Close
Audenshaw
Manchester M34 5FL
Nagy-Britannia / Great Britain

Született / Born
1967 Manchester

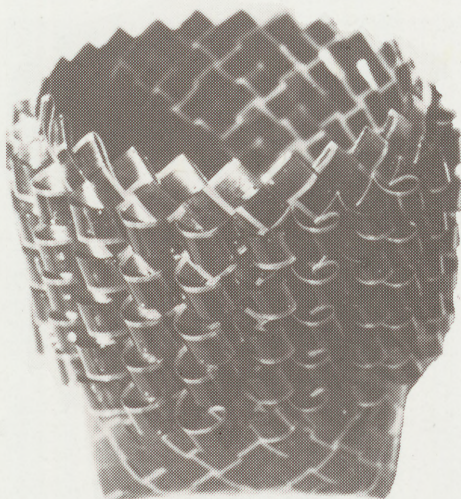
Csoportos kiállítások / Group exhibi-
tions:

1988 "Spirit of Stitch" touring exhibi-
tion / Az öltés szelleme, vándorkiállí-
tás

1990 Ecology Centre, London

172.

WESTFALL
Carol D.



Felszíni hullámvás
fonás

Top Ripple
plaitwork

162 Whitford Avenue
Nutley, New Jersey 07110
Amerikai Egyesült Államok / United
States of America

Született / Born
1938 Everett, Pennsylvania

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

- American Center, New Delhi, India;
- Ruth Kaufman Gallery, New York
- Galleria Kin, Mexico City
- Florence Duhl Gallery, New York
- New Jersey State Museum, Trenton
- Fells Point Gallery, Baltimore, Maryland

Tauernstr. 1
Dresden 8021
NDK / German Democratic Republic
Született / Born
1939 Plauen

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1981 Museum Sebnitz
1982 Bischofswerda
1983 Intellektuals Club, Dresden
1984 Neue Galerie, Dresden
1985 Cotta-Club, Freiberg

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980 Textil 80, Museum des Kunsthandwerks, Leipzig
1980, -84, -88 Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / International Biennials of Miniature Textiles, Szombathely
1982 Textilminiaturen, Museum des Kunsthandwerks, Leipzig
1983 Thema 83, Studio-Galerie, Berlin
1985 Textil 85, Kunsthalle, Weimar



Párnák
selyem, rátétes hímzés

Pillows
silk, applique

Palisády 43
811 06 Bratislava
Csehszlovákia / Czechoslovakia

Született / Born
1948 Bratislava

Egyéni kiállítások / Solo exhibitions:

1983 Bratislava
1987 Art-Expo, New York
1987 The Nathans Gallery, New Jersey

Csoportos kiállítások / Group exhibitions:

1980, 1986 3. és 6. Nemzetközi Miniátúrtextil Biennále / 3rd and 6th International Biennials of Miniature Textiles, Szombathely
1980 Csehszlovák Iparművészet / Czechoslovakian Applied Arts, Morocco, Jerevan, Alma-Ata, Havana
1988 Del Bello Gallery, Toronto
1989 Csehszlovák Kultúra Napjai / Days of Czechoslovak Culture, India
1989 Nemzetközi Textil Pályázat / International Textile Competition, Kyoto



Napjaink fala
agyag, gyapjú, pamut, vegyes technika

Wall of Our Time
clay, wool, cotton, mixed technique

173.

WIEDEMANN Gerda

174.

ZAVARSKÁ Katarína



ISSN 0230-9971

Hanuzsek Béla minisztertervezés...

ISSN 0239-1910

A Szombathelyi Képtár...

A Szombathelyi Képtár katalógusai 11/1990

ISSN 0239 1920 (más szám)

ISBN 963 04 0378 1

Kiadja a Szombathelyi Képtár
9700 Szombathely, Rákóczi Ferenc u. 12.

Felelős kiadó: Dr. Gráfik Imre

Készült a Sylvester János Nyomdában
600 példányban, 90-7477
Felelős vezető: Hanuzsek Béla, igazgató



... 1910-1911 ...

... 1912-1913 ...

3390-2